

fire

PETCUSHION

Model: AJ1 1S / AJ1 1L



the heat is on.



(EN) Responsible person for General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl

(DE) Zuständige Person für Produktsicherheitsverordnung (GPSR): Tanja Gragl

(BG) Отговорно лице за Регламента за обща безопасност на продуктите (GPSR): Tanja Gragl

(DK) Ansvarlig for General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl

(CZ) Odpovědná osoba za Všeobecné nařízení o bezpečnosti výrobků (GPSR): Tanja Gragl

(EE) Üldise tooteohutuse määruse (GPSR) eest vastutav isik: Tanja Gragl

(ES) Responsable del Reglamento General de Seguridad de Productos (GPSR): Tanja Gragl

(FI) Vastuuhenkilö Yleinen tuoteturvallisuusmääräys (GPSR): Tanja Gragl

(FR) Responsable du Règlement Général sur la Sécurité des Produits (GPSR) : Tanja Gragl

(GR) Υπεύθυνη για τον Γενικό Κανονισμό Ασφάλειας Προϊόντων (GPSR): Tanja Gragl

(HR) Odgovorna osoba za Uredba o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR): Tanja Gragl

(HU) Az Általános Termékbiztonsági Szabályzatért (GPSR) felelős személy: Tanja Gragl

(IT) Persona responsabile per Regolamento generale sulla sicurezza dei prodotti (GPSR): Tanja Gragl

(LT) Už Bendrąjį gaminių saugos reglamentą (GPSR) atsakingas asmuo: Tanja Gragl



(LV) Atbildīgā persona par Vispārējā produktu drošības regula (GPSR): Tanja Gragl

(NL) Verantwoordelijke persoon voor Algemene productveiligheidsverordening (GPSR): Tanja Gragl

(NO) Ansvarlig for General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl

(PL) Osoba odpowiedzialna za Ogólne rozporządzenie dotyczące bezpieczeństwa produktów (GPSR): Tanja Gragl

(PT) Responsável pelo Regulamento Geral de Segurança de Produtos (GPSR): Tanja Gragl

(RO) Persoană responsabilă pentru Regulamentul general privind siguranța produselor (GPSR): Tanja Gragl

(RS) Одговорно лице за Општу уредбу о безбедности производа (ГПСР): Тања Грагл

(RU) Ответственное лицо за Общие правила безопасности продукции (GPSR): Таня Грагл.

(SE) Ansvarig person för General Product Safety Regulation (GPSR): Tanja Gragl

(SI) Odgovorna oseba za Predpisi o splošni varnosti proizvodov (GPSR): Tanja Gragl

(SK) Zodpovedná osoba za Všeobecné nariadenie o bezpečnosti výrobkov (GPSR): Tanja Gragl

Alpenheat Produktions- u. Handels GmbH

Kirchweg 1/3

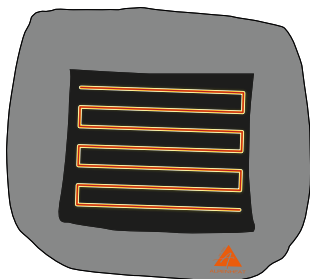
8071 Hausmannstätten, AUSTRIA

www.alpenheat.com

Tel: +43 3135 82396

Email: office.eu@alpenheat.com





HEATING AREA





ALPENHEAT
Produktions- & Handels GmbH
 Kirchweg 1/3
 8071 Hausmannstätten
 Österreich, Europa
 T: +43 3135 82396
 F: +43 316 2311239829
 M: office.eu@alpenheat.com
www.alpenheat.com

		EN.....4 - 5
		
		DE.....6 - 7
		SK..... 8 - 9
		PL.....10 - 11
		SI.....12 - 13
		HR.....14 - 15
		SE..... 16 - 17
		LV..... 18 - 19
		FR..... 20 - 21
		CZ.....22 - 23
		NL.....24 - 25
		FI..... 26 - 27
		IT.....28 - 29
		RU..... 30 - 31
		ES.....32 - 33
		NO..... 34 - 35
		HU..... 36 - 37
		RS..... 38 - 39
		RO..... 40 - 41



ALPENHEAT heated pet cushion FirePetCushion

Model: AJ11S / AJ11L

At a glance:

- 1 cushion with integrated heating element AJ11 S or AJ11L

Thank you for purchasing ALPENHEAT heated pet bed. When used correctly, your heated pet bed should provide years of hassle free warmth for your pet. Your heated pet bed is intended for use indoors and in the car. Your pet will receive a gentle radiant heat that will keep it warm. The heated pet bed is designed for use with animals only.

Instructions

1. Place directly on a hard, flat surface in the home or inside a doghouse or car. Area chosen should be a sheltered area out of direct rain or snow.
2. Plug into 230 volt outlet or 12 car outlet. Allow 15 to 30 minutes for the heated pet bed to begin to warm. The unit will feel slightly warm to the touch. The built in thermostat will automatically regulate the temperature.
3. Cleaning. The textile cover is washable. Before washing or dry cleaning the bed you must remove the textile cover from the heating pad by opening the convenient zip closure, and removing the foam insert including the heating element. The bed itself can be wiped with a wet cloth.
4. To store your heated pet bed, unplug, clean and store pad when not in use.

Important Safety Instructions

Do not insert metal or other objects into the connection sockets or plug as this can damage the product. If you notice damage to the connection cables or any other parts, do not use the product. Do not make any changes to the product and do not use it for any purpose other than intended. When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. To protect against electrical hazards, DO NOT immerse cord, plug, or appliance in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when used by or near children.
4. ALWAYS unplug from outlet when not in use.
5. DO NOT operate any electrical appliance with a damaged cord or plug, or if the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. RETURN all malfunctioning appliances to the factory for examination.
6. DO NOT use appliance for other than its intended use.
7. Do not use pins or other metallic objects to hold bed cover in place.
8. For use with 230 volt or 12V ONLY.
9. DO NOT cover your heated pet bed with blankets or materials. Other coverings may not allow heat to radiate properly.
10. When placing the pad in an enclosed area such as a doghouse, be sure pad covers no more than half of the floor space so your pet has the option of sleeping on or off the heated pet bed.
11. Never use pad without textile cover.
12. Do not fold or bend the heat element.
13. This product is not suitable for animals that chew electrical cords.

DISPOSAL OF PRODUCT

This product must be disposed of according to the prevailing guidelines for disposing of used electrical and electronic appliances.

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste, but must be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. By your contribution to the correct disposal of this product you are helping to protect the environment and the health of your fellow mankind. Human health and the environment are endangered by inappropriate waste disposal. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials.

ALPENHEAT IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT OR INJURY TO THE USER CAUSED BY MISUSE OF THE PRODUCT.

MANUFACTURER'S LIMITED GUARANTEE

ALPENHEAT guarantees that this product is free from defects in material or workmanship. The guarantee period starts on the date on which the product was first purchased by an end customer. In the case of repairs or exchange, the guarantee period is neither extended nor does it begin anew. Should a defect occur during the guarantee period, the product has to be immediately returned to an authorized ALPENHEAT dealer, together with the corresponding dated purchase invoice. Within the guarantee period ALPENHEAT will at their sole decision repair or exchange the product.

EXCLUSION AND LIMITATIONS

Batteries or battery packs are excluded from the guarantee. ALPENHEAT gives no guarantee for damages caused by accidents, negligence or improper use. Furthermore, textile wear, change of appearance, any product modification, damage to the product are also excluded from the guarantee. The manufacturer's limited guarantee does not affect statutory warranty rights. If the defect is detected after the manufacturer's limited guarantee has expired or it is not covered by this guarantee or there is no purchase invoice provided, ALPENHEAT reserves the right to determine and suggest which steps be taken (repair or exchange at the expense of the customer) at ALPENHEAT's sole discretion.

Read instructions!

Do not dispose into domestic waste.

Model: AJ11S/AJ11L

Subject to change or modification without prior notice



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



DEUTSCH

DE

ALPENHEAT beheiztes Tierkissen FirePetCushion**Modell: AJ11S / AJ11L**

SK

AUF EINEN BLICK:

- 1 Sitzkissen mit integriertem Heizelement AJ11S oder AJ11L

PL

Danke für den Kauf des beheizten ALPENHEAT Tierkissen. Bei richtiger Anwendung können sie problemlos über Jahre das Tierkissen nutzen. Ihr beheiztes Tierkissen ist für den Gebrauch in Innenräume und im Auto gedacht. Ihr Tier erhält eine sanfte Strahlungswärme, die warm halten wird. Das beheizte Tierkissen ist nur zur Verwendung von Tieren entwickelt worden.

SI

Gebrauchsanweisung

1. Legen Sie das beheizte Tierkissen auf eine flache Oberfläche zu Hause oder im Auto. Es sollte ein geschützter Bereich gewählt werden, der ihr Tier vor Regen und Schnee schützt.
2. Stecken Sie das Kissen in eine 230-Volt-Steckdose oder 12-Volt-Steckdose im Auto. Rechnen Sie mit einer Aufwärmphase von ca. 15 Minuten. Das Kissen wird sich danach leicht warm anfühlen. Der eingebaute Thermostat regelt die Temperatur automatisch.
3. Reinigung: Der Textilbezug ist waschbar. Vor dem Waschen oder Trocknen, müssen sie das Textilheizkissen entfernen, indem sie das praktische Reißverschluss-System nützen und entfernen den Schaumstoffeinsatz inklusive dem Heizelement. Das Bett selbst kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
4. Wenn das Bett nicht im Gebrauch ist, verwahren sie das Tierkissen gereinigt und von der Steckdose abgesteckt.

CZ

Wichtige Sicherheitshinweise

Stecken Sie keine Metall- oder andere Gegenstände in die Anschlussbuchsen oder Stecker, da dies den Artikel beschädigen würde. Sollten Sie einen Schaden an der Anschlussleitungen oder anderen Teilen des Artikels feststellen, darf der Artikel nicht weiter benutzt werden. Nehmen Sie keine Veränderung am Artikel vor und zweckfremden Sie ihn nicht. Bei der Benutzung elektrischer Geräte sollten die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen immer einschließlich der folgenden Punkten beachtet werden:

1. Lesen Sie genau die Anweisungen
2. Um gegen eine elektrische Gefahr vorzubeugen beachten sie bitte das Gerät von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fernzuhalten.
3. Bitte um Aufmerksamkeit, wenn sie das beheizte Kissen in Nähe von Kindern verwenden.
4. Wenn das Gerät nicht im Gebrauch ist entfernen sie es von der Steckdose.
5. Bedienen Sie KEINESFALLS ein elektrisches Gerät mit einem beschädigten Kabel, oder wenn das Gerät Störungen oder Beschädigungen vorweist. Retournieren sie das beheizte Tierkissen bei Fehlfunktionen.
6. Benutzen sie das Gerät nur für den vorgesehenen Einsatz.
7. Verwenden sie keine Nadeln, oder andere metallische Gegenstände um das beheizte Tierkissen zu Positionieren.
8. Es ist für den Einsatz mit 12V oder 230 Volt gedacht.
9. Bitte legen Sie ihr beheiztes Tierkissen nicht mit Decken oder anderen Materialien aus, damit die Wärmeausstrahlung richtig funktionieren kann.
10. Wenn sie das beheizte Kissen in einem geschlossenen Bereich, zum Beispiel einer Hundehütte verwenden, achten sie darauf, dass das Kissen nicht mehr als die Hälfte die Bodenfläche bedeckt, damit ihr Tier die Möglichkeit hat, auch neben dem beheizten Kissen zu schlafen.
11. Verwenden sie niemals das Kissen ohne Polsterüberzug.
12. Das Heizelement nicht biegen oder knicken.
13. Dieses Produkt eignet sich nicht für Tiere die gerne an elektrischen Leitungen kauen.

Artikel entsorgen

Dieser Artikel muss gemäß den geltenden Richtlinien für die Entsorgung von gebrauchten, elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden. Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

ALPENHEAT IST FÜR DIE BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES ODER DIE VERLETZUNG DES BENUTZERS DURCH FALSCH ANWENDUNG NICHT VERANTWORTLICH.

Beschränkte Herstellergarantie

ALPENHEAT garantiert, dass alle Produkte frei von Material- oder Herstellungsfehlern sind. Die Garantiefrist beginnt mit Erwerbsdatum. Sie wird durch erfolgte Reparaturmaßnahmen oder Austausch weder verlängert noch beginnt sie von neuem. Innerhalb der Garantieperiode beseitigt ALPENHEAT Mängel nach eigener Wahl durch Reparaturen oder Austausch des Produkts. Sollte während der Garantiezeit ein Mangel an Ihrem Produkt auftreten, ist das Produkt unverzüglich an einen autorisierten ALPENHEAT-Händler zurückzugeben und ein entsprechender datierter Kaufbeleg vorzuweisen.

Ausschluss und Beschränkungen

Akkus als Verschleißteile sind von der Garantie ausgenommen. ALPENHEAT gewährt keine Garantie für Schäden infolge von Unfällen, Fahrlässigkeit und unsachgemäßer Verwendung. Außerdem sind von der Garantie ausgeschlossen:

Verschleißteile, Textilabnutzung, Veränderung von Aussehen, unsachgemäß vorgenommene Produktmodifikationen, Beschädigungen am Produkt. Die Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche unberührt. Wird der Fehler erst nach Ablauf der Herstellergarantie entdeckt oder ist er nicht durch diese Garantiebedingungen gedeckt, behält ALPENHEAT sich vor, den fehlerhaften Teil nach eigenem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen.

Model: **AJ11S/AJ11L**

Änderungen vorbehalten.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



SLOVENSKY

DE

ALPENHEAT FirePetCushion

Model: AJ11S / AJ11L

SK

Obsahuje:

- 1 Vyhrievaný pelech pre domáce zvieratá

PL

Ďakujeme za zakúpenie Alpenheat vyhrievacej postele pre Vaše domáce zvieratko. Pri správnom používaní. Vám produkt zaručuje roky fungovania. Produkt je určený pre vnútorné použitie a do auta a je vytvorený iba pre zvieratá.

SI

Inštrukcie:

1. Umiestnite na pevné rovné miesto v dome, psoj bude alebo v aute. Miesto by malo byť chránené pred dažďom a snežením.
2. Spojte s 230V výstupom (v aute 12). Nahrievanie trvá 15 až 30 minút. Teplo budete cítiť na dotyk. Termostat bude automaticky regulovať teplotu.
3. Čistenie. Textilný poťah je vhodný na pranie. Pred praním musí byť odstránená vyhrievacia podložka (rozopnite zips a vyberte všetky vyhrievacie časti). Samotná posteľ môže byť vyčistená vlhkou handričkou.
4. Pri uskladnení postele ju odpojte a vyčistite.

FR

Dôležité bezpečnostné inštrukcie:

Nevkladajte kovové ani iné časti do vyhrievacích stielok. Ak spozorujete poškodenie niektorej z častí, nepoužívajte produkt. Nerobte na produkte žiadne zmeny a používajte ho len na určený účel. Dodržiavajte nasledovné upozornenia:

NL

1. Prečítajte si celý návod.
2. Pre vyhnutie sa elektrickému skratu, nikdy nepoužívajte v blízkosti vody alebo inej tekutiny.
3. Je nevyhnutný dospelý dozor ak zariadenie obsluhujú deti.
4. Vždy odpojte od zdroja ak prístroj nepoužívate.
5. Nikdy nepoužívajte zariadenie ak je poškodené.
6. Nikdy nepoužívajte zariadenie na iný účel než ako je určené.
7. Nikdy nepoužívajte špendlíky alebo iné kovové časti pre uchytenie poťahu.
8. Povolný zdroj je iba 230V alebo 12V.
9. Nepokrývajte posteľ inou prikrývkou.
10. Ak umiestnite posteľ do uzavretého priestoru ako napríklad do psoj budy, uistite sa, že je v nej dostatok priestoru, aby si mohol pes vybrať, či bude spať na posteli alebo nie.
11. Nikdy nepoužívajte vyhrievaciu podložku bez pokrývky.
12. Neprekrývajte vyhrievací element.
13. Posteľ nie je vhodná pre zvieratá, ktoré zvyknú obhrýzať elektrické káble.

NO

HU

RS

RO

Likvidácia výrobku

Tento výrobok musí byť zlikvidovaný v zmysle platných predpisov o likvidácii použitých elektrických a elektronických prístrojov. Symbol na výrobku alebo jeho obale poukazuje na to, že s týmto sa nemá zaobchádzať ako s normálnym komunálnym odpadom, ale musí byť odovzdaný v zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Korektnou likvidáciou tohto produktu prispějete k ochrane životného prostredia a zdravia vašich spoluobčanov. Nesprávnou likvidáciou ohrozujete životné prostredie a zdravie ľudí. Recyklácia materiálov dopomáha k úspore surovín.

ALPENHEAT NIE JE ZODPOVEDNÝ ZA POŠKODENIE VÝROBKU ALEBO ZRANENIE UŽÍVATEĽA SPÔSOBENÉ NESPRÁVNYM POUŽÍVANÍM SUŠIČA.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA VÝROBCU

ALPENHEAT ručí za to, že tento produkt nemá materiálové a výrobné vady. Táto záruka začína plynúť dátumom, keď tento produkt nadobudol prvý konečný spotrebiteľ. Opravou alebo výmenou výrobku sa záruka nepredlžuje ani nezačína znovu plynúť. Ak sa počas záručnej doby vyskytne na výrobku porucha, je potrebné ho vrátiť autorizovanému Alpenheat predajcovi spolu s potvrdením o kúpe potvrdeným dátumom predaja. V rámci záručnej doby odstránime materiálové alebo výrobné vady bezplatne podľa vlastnej voľby, opravou alebo výmenou prístroja.

VYLÚČENIE A OBMEDZENIA

Alpenheat neposkytuje žiadnu záruku za škody spôsobené nehodami, nedbalosťou alebo nesprávnym použitím. Okrem toho, textilné opotrebenie, zmena vzhľadu, akákoľvek zmena výrobku, poškodenie výrobku, sú tiež vylúčené zo záruky.

Obmedzená záruka výrobcu neovplyvňuje zákonné záručné práva.

Ak je zistená porucha po dobu obmedzenej záruky, ktorá už vypršala, alebo sa na ne nevzťahuje táto záruka alebo neexistuje nákupné potvrdenie, Alpenheat si vyhradzuje právo určiť a navrhnuť, aké kroky treba prijať (opravy alebo výmeny na úkor zákazníka).

Nevyhadzovať do komunálneho odpadu!

Model: **AJ11S/AJ11L**

Zmeny vyhradené



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

**Poduszka grzewcza ALPENHEAT FirePetCushion****Model: AJ11S / AJ11L****W skrócie:**

- 1 poduszka ze zintegrowanym elementem grzewczym AJ11 S lub AJ11L

Dziękujemy za zakup podgrzewanego legowiska ALPENHEAT. Przy prawidłowym użytkowaniu, podgrzewane legowisko powinno zapewniać zwierzęciu wiele lat bezproblemowego ciepła. Twój ogrzewane legowisko jest przeznaczone do użytku w domu i w samochodzie. Twój zwierzak otrzyma delikatne, promieniujące ciepło, które utrzyma go w cieple. Podgrzewane legowisko jest przeznaczone wyłącznie do użytku ze zwierzętami.

Instrukcje

1. Umieść bezpośrednio na twardej, płaskiej powierzchni w domu lub wewnątrz budy lub samochodu. Wybrany obszar powinien być obszarem osłoniętym przed bezpośrednim deszczem lub śniegiem.
2. Podłącz do gniazdka 230 V lub 12 gniazdka samochodowego. Odczekaj 15 do 30 minut, aby podgrzane legowisko zaczęło się nagrzewać. Urządzenie będzie lekko ciepłe w dotyku. Wbudowany termostat automatycznie reguluje temperaturę.
3. Czyszczenie. Pokrycie tekstylne można prać. Przed praniem lub czyszczeniem na sucho łóżka należy zdjąć tekstylny pokrowiec z nakładki grzewczej, otwierając wygodny zamek błyskawiczny i wyjmując wkładkę piankową wraz z elementem grzewczym. Samo łóżko można ubić wilgotną szmatką.
4. Aby przechowywać ogrzewane legowisko, odłącz, wyczyść i przechowuj podkładkę, gdy nie jest używana.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Nie wkładaj metalowych ani innych przedmiotów do gniazd przyłączeniowych lub wtyczki, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu. Jeśli zauważysz uszkodzenie kabli połączeniowych lub jakichkolwiek innych części, nie używaj produktu. Nie dokonuj żadnych zmian w produkcie i nie używaj go niezgodnie z przeznaczeniem. Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym:

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje.
2. Aby zabezpieczyć się przed zagrożeniami elektrycznymi, NIE zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
3. W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu konieczny jest ścisły nadzór.
4. ZAWSZE odłączaj wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używana.
5. NIE WOLNO obsługiwać żadnego urządzenia elektrycznego z uszkodzonym przewodem wtyczki lub jeśli urządzenie działa nieprawidłowo lub zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób. ZWRÓĆ wszystkie uszkodzone urządzenia do fabryki w celu sprawdzenia.
6. NIE używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
7. Nie używaj szpilek ani innych metalowych przedmiotów do przytrzymywania narzuty na łóżko.
8. Do użytku WYŁĄCZNIE z napięciem 230 V lub 12 V.
9. NIE przykrywaj ogrzewanego legowiska kocami lub materiałami. Inne pokrycia mogą nie pozwalać na prawidłowe promieniowanie ciepła.
10. Umieszczając podkładkę w zamkniętej przestrzeni, takiej jak buda, upewnij się, że podkładka nie zakrywa więcej niż połowę powierzchni podłogi, aby Twój zwierzak mógł spać na ogrzewanym posłaniu lub poza nim.
11. Nigdy nie używaj podkładki bez osłony tekstylnej.
12. Nie składaj ani nie zginaj elementu grzejnego.
13. Ten produkt nie jest odpowiedni dla zwierząt żujących przewody elektryczne.

Utylizacja produktu:

Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz musi być utylizowany w punkcie zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Przyczynieniem się do prawidłowej utylizacji tego produktu, pomagamy chronić środowisko i zdrowie ludzkości. Zdrowie ludzi i środowisko są zagrożone przez nieprawidłowe usuwanie odpadów. Recykling pozwala na zmniejszenie zużycia surowców.

ALPENHEAT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA PRODUKTU LUB ZRANIENIA UŻYTKOWNIKA WYNIKAJĄCE Z NIEWŁAŚCIWEGO UŻYTKOWANIA PRODUKTU.

OGRANICZONA GWARANCJA PRODUCENTA

ALPENHEAT gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został po raz pierwszy zakupiony przez klienta końcowego. W przypadku naprawy lub wymiany, okres gwarancji nie jest ani przedłużony, ani nie rozpoczyna się od nowa. Jeżeli wady występują w okresie gwarancji, produkt musi być niezwłocznie zwrócony do autoryzowanego dealera ALPENHEAT, wraz z odpowiednią dokumentem zakupu. W okresie gwarancyjnym w wyłącznej kompetencji ALPENHEAT pozostaje podjęcie decyzji o naprawie lub wymianie produktu.

WYKLUCZENIA I OGRANICZENIA

ALPENHEAT nie udziela gwarancji za szkody spowodowane wypadkami, zaniedbaniami lub niewłaściwym użytkowaniem. Ponadto, zużycie tkanin, zmiana wyglądu, wszelkie zmiany produktu, uszkodzenia produktu, są również wyłączone z gwarancji.

Ograniczona gwarancja producenta nie ma wpływu na ustawowe prawa gwarancyjne.

Jeśli zostanie wykryta usterka, ograniczona gwarancja producenta wygasa lub nie jest objęta niniejszą gwarancją i nie ma faktury zakupu, ALPENHEAT zastrzega sobie prawo do rozstrzygnięcia, i sugeruje, jakie kroki należy podjąć (naprawa lub wymiana na koszt klienta) zgodnie z uznaniem ALPENHEAT.

Model: **AJ11S/AJ11L**

Z zastrzeżeniem zmian lub modyfikacji bez uprzedniego powiadomienia.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



SLOVENSKI

DE

ALPENHEAT FirePetCushion**Model: AJ11S / AJ11L**

SK

NA VPOGLED:

- 1 ogrevana blazina za domače živali (AJ11)

PL

Zahvaljujemo se vam za nakup ALPEHEAT ogrevanega ležišča za domače živali. Ob pravilni uporabi, bo ogrevano ležišče za domače živali zagotavljalo toploto za vašega ljubljence.

SI

Namenjeno je za uporabo v zaprtih prostorih in v avtu. Vaš ljubljencek bo tako vedno na toplem. Ogrevano ležišče za domače živali je namenjeno samo za uporabo z živalmi.

HR

Navodila

1. Postavite neposredno na trdo ravno površino v hiši ali znotraj pasje hiše ali v avtomobilu.

Prostor mora biti zaščiten pred dežjem in snegom.

SE

2. Priključite v vtičnico napetosti 230 voltov ali 12 voltno avto vtičnico. Počakajte 15 do 30 minut, da se ležišče začne segrevati. Ležišče po postalo toplo na dotik. Vgrajeni termostat bo avtomatično reguliral temperaturo.

LV

3. Čiščenje. Tekstilna prevleka je pralna. Pred pranjem ali kemičnim čiščenjem prevleke morate odstraniti prevleko od ogrevane blazine tako, da odprete zadrgo in odstranite vložek iz pene skupaj z grelnimi elementi. Ležišče se lahko očisti z mokro krpo.

FR

4. Shranjevanje ogrevanega ležišča: izklopite, očistite in nato shranite ležišče kadar ni v uporabi.

CZ

Pomembna varnostna navodila:

Ne vstavljajte kovinskih ali drugih predmetov vtičnico ali vtič, ker to lahko poškoduje izdelek.

Če opazite poškodbe priključnih kablov ali drugih delov, ne uporabljajte izdelka. Ne spreminjajte izdelka in ga ne uporabljajo za noben drug namen, kot je predvideno. Pri uporabi električnih naprav je potrebno upoštevati osnovne varnostne ukrepe vključno s sledečimi:

FI

1. Preberite vsa navodila.

IT

2. Za zaščito pred nevarnostmi, NE potopite kabel, vtič ali napravo v vodo ali drugo tekočino.

RU

3. Potreben je skrben nadzor, če se uporablja v bližini otrok.

ES

4. VEDNO izklopite iz električnega omrežja ko ni v uporabi.

NO

5. NE uporabljajte nobene električne naprave s poškodovanim kablom ali vtičem ali če se aparat pokvari oziroma je bil kakorkoli poškodovan. Vse naprave, ki slabo delujejo VRNITE proizvajalcu na pregled.

HU

6. NE uporabljajte naprave za druge namene.

RS

7. Ne uporabljajte bucik, priponk ali drugih kovinskih predmetov, da bi ostalo pokrivalo na istem mestu.

RO

8. Namenjeno SAMO za uporabo pri 230 voltih ali 12 V.

9. NE pokrijte ogrevanega ležišča z odejo ali drugimi stvarmi. V tem primeru se lahko zgodi, da toplota ne bo pravilno sevala.

10. Ko postavite ležišče v zaprt prostor kot je pasja uta, se prepričajte da ležišče ne zasede več kot polovico prostora, tako da ima žival možnost spati na ogrevanem ležišču ali pa zraven njega.

11. Nikoli ne uporabljajte ležišča brez tekstilne prevleke.

12. Ne prepogibajte grelnega elementa.

13. Ta izdelek ni primeren za živali, ki žvečijo električne kable.

ODSTRANITEV IZDELKA

Ta izdelek je potrebno odstraniti v skladu z veljavnimi smernicami za odstranitev rabljenih električnih in elektronskih naprav. Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da se ta izdelek ne obravnava kot normalni odpadke, ampak mora biti predan na zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. Z vašim prispevkom k pravilni odstranitvi tega izdelka pomagata varovati okolje in zdravje človeštva. Okolje in naše zdravje trpi zaradi neprimerno odloženih odpadkov. Recikliranje prispeva k zmanjšanju porabe surovin.

ALPENHEAT NE ODGOVARJA ZA ŠKODO NA PROIZVODU ALI ZA POŠKODBE UPORABNIKA ZARADI NAPAČNE UPORABE IZDELKA.

OMEJENA GARANCIJA PROIZVAJALCA

ALPENHEAT jamči, da je ta izdelek brez napak v materialu ali izdelavi. Garancijski rok začne teči z dnem, ko je bil izdelek kupljen. V primeru popravila ali zamenjave se garancijska doba ne podaljša ali začne znova. Če pride do napake v garancijskem roku, takoj dostavite proizvod do najbližjega prodajalca proizvodov Alpenheat, skupaj z datiranim potrdilom o nakupu. V času garancijskega roka bo ALPENHEAT popravil vse napake ali zamenjal izdelek.

IZKLJUČITVE IN OMEJITVE

Baterije in baterijski vložki so izključeni iz garancije. ALPENHEAT ne daje nobenega jamstva za škodo, ki so posledica nesreč, malomarnosti ali nepravilne uporabe. Poleg tega so obraba tekstila, sprememba videza, vsaka sprememba izdelka, škoda na izdelku prav tako izključeni iz jamstva. Omejena garancija proizvajalca ne vpliva na pravice iz garancije. Če se odkrije napaka potem, omejena garancija proizvajalca ali ni pokrita s to garancijo ali ni priloženega računa, si ALPENHEAT pridržuje pravico, da določi in predlaga kakšne ukrepe je potrebno sprejeti (popravilo ali zamenjava na račun kupca) po lastni presoji ALPENHEATA-a.

Model: **AJ11S/AJ11L**

Pridržujemo si pravico do spremembe ali predelave brez predhodne najave



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



HRVATSKI

DE

ALPENHEAT grijani jastuk za kućne ljubimce FirePetCushion
Model: AJ11S / AJ11L

SK

Na prvi pogled:

- 1 jastuk s integriranim grijaćim elementom AJ11 S ili AJ11L

PL

Hvala vam što ste kupili ALPENHEAT grijani krevet za kućne ljubimce. Kada se pravilno koristi, vaš grijani krevet za kućne ljubimce trebao bi vašem ljubimcu osigurati godine topline bez muke. Vaš grijani krevet za kućne ljubimce namijenjen je za korištenje u zatvorenom prostoru i u automobilu. Vaš ljubimac će dobiti nježnu blistavu toplinu koja će ga održavati toplim. Grijani krevet za kućne ljubimce dizajniran je samo za korištenje sa životinjama.

HR

Upute

1. Stavite izravno na tvrdi, ravnu podlogu u kući ili u kućici za pse ili u automobilu. Odabrano područje treba biti zaštićeno od izravne kiše ili snijega.
2. Uključite u utičnicu od 230 volti ili utičnicu za 12 automobila. Ostavite 15 do 30 minuta da se grijani krevet za kućne ljubimce počne zagrijavati. Jedinica će biti lagano topla na dodir. Ugrađeni termostati će automatski regulirati temperaturu.
3. Čišćenje. Tekstilna navlaka je periva. Prije pranja ili kemijskog čišćenja kreveta morate ukloniti tekstilnu presvlaku s grijaćeg jastučića tako što ćete otvoriti prikladan patent zatvarač i ukloniti pjenasti umetak uključujući grijaći element. Sam krevet se može umutiti mokrom krpom.
4. Za spremanje grijanog kreveta za kućne ljubimce isključite ga, očistite i spremite jastučić kada nije u upotrebi.

NL

Važne sigurnosne upute

Nemojte umetati metalne ili druge predmete u priključne utičnice ili utikač jer to može oštetiti proizvod. Ako primijetite oštećenje spojnih kabela ili bilo kojeg drugog dijela, nemojte koristiti proizvod. Ne mijenjajte proizvod i nemojte ga koristiti u bilo koju drugu svrhu osim predviđene. Prilikom korištenja električnih uređaja uvijek se treba pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući sljedeće:

1. Pročitajte sve upute.
2. Kako biste se zaštitili od električnih opasnosti, NEMOJTE uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili drugu tekućinu.
3. Neophodan je strogi nadzor kada ga koriste djeca ili u blizini djece.
4. UVIJEK izvucite utikač iz utičnice kada nije u upotrebi.
5. NEMOJTE koristiti nijedan električni uređaj s oštećenim kablom utikača ili ako je uređaj pokvaren ili je po bilo čemu oštećen. Vratite sve neispravne uređaje u tvornicu na pregled.
6. NEMOJTE koristiti uređaj za drugu namjenu osim za koju je namijenjen.
7. Nemojte koristiti pribadače ili druge metalne predmete da držite pokrivač za krevet na mjestu.
8. Za korištenje SAMO s 230 V ili 12 V.
9. NEMOJTE prekrivati grijani krevet za kućne ljubimce dekama ili materijalima. Druge obloge možda neće dopustiti pravilno zračenje topline.
10. Kada postavljate podlogu u zatvorenom prostoru kao što je kućica za pse, pazite da jastučić ne pokriva više od polovice poda kako bi vaš ljubimac mogao spavati na ili izvan grijanog kreveta za kućne ljubimce.
11. Nikada nemojte koristiti jastučić bez tekstilnog pokrivača.
12. Nemojte savijati ili savijati toplinski element.
13. Ovaj proizvod nije prikladan za životinje koje žvaču električne kabele.

ODLAGANJE PROIZVODA NAKON UPOTREBE:

Proizvod se mora odlagati u skladu sa zakonskim smjernicama za zbrinjavanje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja. Simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad, te se mora odlagati na odlagalište za recikliranje električnih i elektroničkih aparata. Svojim pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u zaštiti okoliša i zdravlja cjelokupnog čovječanstva. Ljudsko zdravlje i okoliš uvelike se ugrožavaju nepravilnim odlaganjem smeća. Recikliranjem se smanjuje proizvodnja sirovih materijala i tome pomaže okolišu.

ALPENHEAT NE ODGOVARA ZA BILO KAKVA OŠTEĆENJA PROIZVODA ILI OZLJEDA KORISNIKA NASTALIH NEPRAVILNIM RUKOVANJEM PROIZVODA.

OGRANIČENO JAMSTVO PROIZVOĐAČA:

ALPENHEAT jamči da je ovaj proizvod bez grešaka u materijalu ili izradi. Jamstveni rok počinje teći od dana kada je prvi proizvod kupljen od strane krajnjeg kupca. U slučaju popravka ili zamjene, jamstveni rok se ne produžuje ni niti započinje ispočetka. Ukoliko se kvar dogodi tijekom jamstvenog razdoblja, proizvod mora odmah biti vraćen ovlaštenom ALPENHEAT zastupniku, zajedno s pripadajućim računom sa datumom kupnje proizvoda. Unutar jamstvenog roka

ALPENHEAT sam donosi odluku hoće li proizvod popraviti ili zamijeniti.

IZUZECI I OGRANIČENJA:

Baterija ili baterije su isključeni iz jamstva. ALPENHEAT ne jamči za štete uzrokovane nesrećom, nemarom ili nepravilnim korištenjem proizvoda. Nadalje, promjene na tekstu, obuci odnosno bilo kakva promjena funkcije ili izgleda sušenih stvari isključena je iz garancije. Ograničeno jamstvo proizvođača ne utječe na zakonska jamstvena prava. Ukoliko je došlo do kvara na proizvodu nakon isteka jamstvenog perioda od, ili jamstvo ne pokriva kvar, ili nedostaje valjani račun kupnje, ALPENHEAT zadržava pravo određivanja i predlaganja daljnjih koraka (popravak ili zamjena na račun kupca) po vlastitoj odluci.

Obavezno pročitati uputstva!

Ne bacajte među obični kućanski otpad.

Model: **AJ11S/AJ11L**

Podložno promjenama ili izmjenama bez prethodne najave.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



SVENSK

DE

ALPENHEAT FirePetCushion**Model: AJ11S / AJ11L**

SK

Innehåller:

- 1 värmekudde djur (AJ11)

PL

Tack för att du köpt en värmekudde för djur från ALPENHEAT. Rätt använd bör den ge många års problemfri värme för ditt husdjur. Kudden är avsedd för användning inomhus och i bilen. Ditt husdjur kommer att få en mild strålningsvärme som kommer att hålla det varmt. Produkten är avsedd för användning endast till djur.

SI

HR

Instruktioner:

1. Placera direkt på en hård, plan yta i hemmet eller i en hundkoja eller bil. Området som bör vara ett skyddat område i direkt regn eller snö.
2. Koppla in i 230 volt uttag eller 12 volt för bil. Vänta 15 till 30 minuter för den uppvärmda kudden att börja värma. Enheten kommer att kännas något varm vid beröring. Den inbyggda termostaten automatiskt reglera temperaturen.
3. Rengöring: Den textila överdraget är tvättbart. Innan tvätt eller kemtvätt av kudden måste du ta bort tygöverdrag från värmedynan genom att öppna blixtlåset och ta bort skuminsatsen, inklusive värmeelement. Kudden själv kan torkas med en fuktig trasa.
4. Att lagra din uppvärmda kudde, koppla ur, rengör och förvara kudden när den inte används.

SE

LV

FR

CZ

Viktiga säkerhetsinstruktioner:

För inte in metall eller andra föremål i anslutning uttag eller stickkontakt, eftersom detta kan skada produkten. Om du märker skador på anslutningskablar eller andra delar, använd inte produkten. Gör inte några ändringar i produkten och använd den inte för något annat syfte än avsett. När du använder elektriska apparater ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

1. Läs alla instruktioner.
2. För att skydda mot elektriska risker, doppa inte sladd, kontakt eller apparaten i vatten eller annan vätska.
3. Noggrann övervakning är nödvändig när det används av eller i närheten av barn.
4. Dra alltid ur från vägguttaget när den inte används.
5. Använd aldrig en elektrisk apparat med en skadad kontakt, eller om apparaten inte fungerar eller har skadats i någon fråga. Returnera alla trasiga apparater till fabriken för granskning.
6. Använd inte apparaten för annat än avsett ändamål.
7. Använd inte stift eller andra metallföremål för att hålla sängöverkast på plats.
8. För användning med 230 volt eller 12 volt.
9. Täck INTE din kudde med filter eller annat material. Andra beläggningar får inte låta värmen att stråla korrekt.
10. Vid placering av kudden i ett slutet område som en hundkoja, se till att kudden inte omfattar mer än hälften av golvytan så att ditt husdjur har möjlighet att sova på eller vid sidan av uppvärmda kudden.
11. Använd aldrig kudde utan tygöverdrag.
12. Vik inte eller böja värmeelementet.
13. Denna produkt är inte lämplig för djur som tuggar sladdar.

AVFALLSHANtering AV PRODUKT

Denna produkt måste kasseras enligt gällande riktlinjer för bortskaffande av elektriska och elektroniska apparater

Symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall, men måste bortskaffas vid en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

Genom ditt bidrag till korrekt bortskaffande av denna produkt hjälper du till att skydda din medmänniskas miljö och hälsa. Människans hälsa och miljön är hotade av olämpligt avfallshantering. Återvinning bidrar till att minska förbrukningen av råvaror.

ALPENHEAT ANSVARAR INTE FÖR NÅGON SKADA PÅ PRODUKTEN ELLER SKADA PÅ ANVÄNDAREN ORSAKADE AV FELAKTIG ANVÄNDNING AV PRODUKTEN.

TILLVERKARENS BEGRÄNSADE GARANTI

ALPENHEAT garanterar att denna produkt är fri från defekter i material eller utförande. Garantiperioden börjar det datum då produkten första gången köptes av en slutkund. Vid reparation eller byte varken förlängs garantitiden eller börjar den på nytt. Om ett defekt skulle uppstå under garantiperioden, måste produkten omedelbart returneras till en auktoriserad ALPENHEAT-återförsäljare tillsammans med motsvarande daterade inköpsfaktura. Inom garantiperioden kommer ALPENHEAT efter eget beslut att reparera eller byta ut produkten.

UNDANTAG OCH BEGRÄNSNINGAR

Batterier eller batteripaket är undantagna från garantin. ALPENHEAT ger nej garanti för skador orsakade av olyckor, vårdslöshet eller felaktig användning. Dessutom är textilslitage, utseendeförändring, eventuell produktmodifiering, skador på produkten också undantagna från garantin. Tillverkarens begränsade garanti påverkar inte lagstadgade garantirättigheter. Om defekten upptäcks efter att tillverkarens begränsade garanti har löpt ut eller om den inte omfattas av denna garanti eller om det inte finns någon inköpsfaktura, förbehåller sig ALPENHEAT rätten att fastställa och föreslå vilka åtgärder som ska vidtas (reparation eller byte på kundens bekostnad) efter ALPENHEATs eget gottfinnande.

Läs instruktionerna!

Släng inte i hushållsavfallet.

Modell: AJ11S/AJ11L

Med reservation för ändringar eller modifieringar utan föregående meddelande



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



LATVIJU

DE

ALPENHEAT FirePetCushion**Modelis: AJ11S / AJ11L**

SK

ĪSUMĀ:

- 1 apsildāma gulta mājdzīvniekam (AJ11)

PL

Izsakam pateicību, ka izvēlējāties ALPENHEAT apsildāmo mājdzīvnieka gultu. Mājdzīvnieka apsildāmā gulta ir paredzēta lietošanai telpās un automašīnā. Jūsu mājdzīvnieks saņems maigu, patīkamu siltumu. Apsildāmā gulta paredzēta izmantošanai tikai mājdzīvniekiem.

SI

INSTRUKCIJA

1. Nelieciet gultu uz cietas, līdzenas vietas mājā, suņa būdā vai automašīnā. Izvēlētajai platībai jābūt aizsargātai no lietus un sniega.
2. Pievienojiet kabeli pie kontakligzdas 230V vai automašīnas adaptera 12V. 15 – 30 minūšu laikā gulta būs uzsilusi. Iebūvētais termoregulators automātiski ļauj regulēt temperatūras pakāpi.
3. Tīrīšana – auduma pārvalku drīkst mazgāt. Pirms mazgāšanas vai sausās tīrīšanas, auduma pārvalks ir jānoņem no apsildāmā spilvena. Gultu iespējams noslaucīt ar mitru drānu.
4. Ja nelietosiet apsildāmo gultu, un lai to saglabātu labāstāvoklī, pirms uzglabāšanas to iztīriet.

FR

Svarīgi drošības nosacījumi:

Neievietojiet metāla vai citus objektus savienojuma ligzdās vai kontaktdakšā, jo tas var sabojāt produktu. Ja Jūs novērojat kaitējumu savienojuma kabeļiem vai citām daļām, nelietojiet šo produktu. Neveiciet nekādas izmaiņas produktam un neizmantojiet to citiem mērķiem, iem nekā paredzēts. Pirms elektroierīces lietošanas, nepieciešams rīkoties šādi:

1. Izlasiet visu lietošanas instrukciju.
2. Lai aizsargātos pret elektriskiem apdraudējumiem, neiegremdējiet ierīci, vadu vai ontaktdakšu ūdenī vai citā šķidrumā.
3. Nepieciešama cieša uzraudzība, ja ierīci lieto vai tuvumā ir bērni.
4. Ja ierīce netiek lietota, vienmēr to atvienojiet no elektrības padeves.
5. NELIETOJĒT elektroierīci, ja ir bojāts vads, kontaktdakša, vai, ja ierīce ir bojāta un / vai nedarbojas. ATGRIEZĪET elektroierīci iegādes vietā, lai varētu veikt visu nepieciešamo pārbaudi.
6. NEIZMANTOJOT ierīci citādi, kāvien tas paredzēts lietošanai
7. Nelietojiet adatas vai citus metāliskus priekšmetus pārvalka fiksēšanai.
8. Paredzēts lietošanai tikai 230 V vai 12 v.
9. NEAIZKLĀJĒT apsildāmo gultu ar segu, vai citiem materiāliem. Citi pārvalki nespēs nodrošināt pareizu siltuma padevi.
10. Novietojot apsildāmo gultu slēgtā telpā, piemēram, suņa būdā, pārliecinaties, ka apsildāmā gulta neaizņem vairāk par pusi no telpas platības, lai Jūsu mājdzīvniekam ir iespēja gulēt uz vai pie apsildāmās gultas.
11. NELIETOT bez auduma pārvalka.
12. Nelocīt siltuma elementu.
13. Šis produkts nav piemērots mājdzīvniekiem, kuri košļā elektriskos vadus, kabeļus.

RS

RO

PRODUKTA LIKVIDĀCIJA

Šis produkts ir jālikvidē saskaņā ar spēkā esošajām Izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu vadlīnijām. Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet ir jāiznīcina elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādāšanai. Pareiza atbrīvošanās no šī produkta ir Jūsu ieguldījums vides aizsardzībā un veselības nodrošināšana cilvēcei. Cilvēku veselība un vide ir apdraudēta nepareizas atkritumu apglabāšanu dēļ. Pārstrāde palīdz samazināt izejvielu patēriņu.

ALPENHEAT NAV ATBILDĪGS PAR JEBKĀDU PRODUKTA BOJĀJUMU VAI LIETOTĀJAM NODARĪTO KAITĒJUMU, NEPAREIZAS PRODUKTA LIETOŠANAS REZULTĀTĀ!

RAŽOTĀJA IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA

Alpenheat garantē, ka šis produkts ir bez materiāla vai apdares defektiem. Garantijas termiņš sākas no dienas, kad produktu pirmo reizi iegādājas gala patērētājs. Remonta vai apmaiņas gadījumā, garantijas periods netiek pagarināts, garantijas termiņš paliek spēkā no pirkuma iegādes dienas. Ja defekts radies garantijas laikā, produkts nekavējoties jāatgriež Alpenheat dīlerim, kopā ar attiecīgo pirkuma rēķinu. Garantijas perioda laikā Alpenheat pēc saviem ieskatiem veiks remontu vai apmainīs produktu.

GARANTIJAS DARBĪBAS NOSACĪJUMI

Alpenheat nesniedz garantiju par zaudējumiem, kas radušies nelaimes gadījumu, nolaidības vai nepareizas lietošanas dēļ. Turklāt, tekstila apģērba, tā izskata maiņa, kaitējumi produktam arī ir izslēgti no garantijas. Ražotāja ierobežotā garantija neietekmē likumā noteiktās garantijas tiesības.; Ja beidzies derīguma termiņš vai arī nav pirkuma rēķins, Alpenheat patur tiesības noteikt, un ieteikt, kādus pasākumus jāveic (remonts vai apmaiņa uz pasūtītāja rēķina) pēc Alpenheat ieskatiem.

IPX1 Aizsardzības līmenis pret mitruma un ūdens iekļūšanu

Izlasīt instrukciju!

Neizmest pie sadzīves atkritumiem.

Modelis: **AJ11S/AJ11L**

Var tikt mainīts vai pārveidots bez iepriekšēja brīdinājuma



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

BG

EN



FRANÇAIS

DE

ALPENHEAT FirePetCushion**Modèle: AJ11S / AJ11L**

SK

EN BREF:

- 1 coussin pour chien ou chat chauffant (AJ11S ou AJ11L)

PL

Merci d'avoir acheté le lit chauffant pour chien ALPENHEAT. Lorsqu'il est utilisé correctement, votre lit chauffant pour animaux de compagnie devrait fournir des années de chaleur sans tracas pour votre animal de compagnie. Votre lit chauffant pour animaux de compagnie est destiné à une utilisation en intérieur et dans la voiture. Votre animal de compagnie recevra une douce chaleur rayonnante qui va garder au chaud. Le lit chauffant pour chien est conçu pour une utilisation avec des animaux seulement.

HR

SE

INSTRUCTIONS

1. Placez directement sur une surface dure et plane dans la maison ou à l'intérieur d'une niche ou en voiture. L'endroit choisi doit être un endroit abrité, protégé de la pluie ou la neige.
2. Branchez sur 230 volts ou sortie 12V de voiture. Prévoyez 15 à 30 minutes pour que le lit chauffant pour animaux de compagnie commence à se réchauffer. L'unité sera un peu chaude au toucher. Le thermostat intégré règle automatiquement la température.
3. Nettoyage: La housse en tissu est lavable. Avant de laver ou de nettoyage à sec le lit, vous devez retirer le couvercle du textile à partir du coussin chauffant en ouvrant la fermeture à glissière pratique, et en enlevant la garniture en mousse, y compris l'élément chauffant. Le lit lui-même peut être frotté avec un chiffon humide.
4. Débrancher, nettoyer et stocker l'appareil quand il n'est pas en utilisation.

CZ

NL

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Ne pas insérer des objets métalliques ou autres dans les prises de connexion ou la prise, car cela peut endommager le produit. Si vous constatez des dommages aux câbles de raccordement ou toute autre pièce, ne pas utiliser le produit. Ne pas apporter de modifications au produit et ne l'utilisez pas à d'autres fins que prévu. Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies, y compris ce qui suit:

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

1. Lisez toutes les instructions.
2. Pour se protéger contre les risques électriques, NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou autre liquide.
3. Une surveillance étroite est nécessaire quand il est utilisé par ou près des enfants.
4. TOUJOURS débrancher la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. NE PAS faire fonctionner un appareil électrique avec un cordon endommagé de la fiche, ou si l'appareil fonctionne mal ou a été endommagé dans une affaire. RETOURNER tous les appareils défectueux à l'usine pour l'examen.
6. NE PAS utiliser cet appareil pour une autre utilisation que prévue.
7. Ne pas utiliser de tiges ou d'autres objets métalliques pour tenir le couvre-lit en place.
8. Pour une utilisation avec 230 volts ou 12V SEULEMENT.
9. NE PAS couvrir votre lit chauffant pour animaux de compagnie avec des couvertures ou des matériaux. D'autres revêtements peuvent ne pas permettre à la chaleur de bien rayonner.
10. Lorsque vous placez le coussin dans un endroit clos comme une niche, assurez-vous que le lit ne couvre pas plus de la moitié de l'espace au sol de sorte que votre animal de compagnie ait la possibilité de dormir sur ou hors du lit chauffant pour animaux de compagnie.
11. Ne jamais utiliser le lit sans revêtement textile.
12. Ne pas plier ni courber l'élément chauffant.
13. Ce produit n'est pas adapté pour les animaux qui mâchent les cordons électriques.

ÉLIMINATION DU PRODUIT

Ce produit doit être éliminé conformément aux directives en vigueur pour l'élimination des appareils électriques et électroniques usés le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais qu'il doit être éliminé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le produit contient des batteries lithium-ion (Li-Polymer). Les batteries elles-mêmes ne doivent pas être démontées, jetées dans un feu ou court-circuitées. Les piles doivent être éliminées correctement.

Des conteneurs appropriés pour l'élimination des batteries sont disponibles dans les magasins qui vendent des batteries, ainsi que dans les lieux de collecte des déchets municipaux. Par votre contribution à la bonne élimination de ce produit, vous aidez à protéger l'environnement et la santé de votre prochain. La santé humaine et l'environnement sont menacés par une élimination inappropriée des déchets. Le recyclage contribue à réduire la consommation de matières premières.

ALPENHEAT N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE AU PRODUIT OU AUX BLESSURES À L'UTILISATEUR CAUSÉ PAR LA MALADIE DU PRODUIT.

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

ALPENHEAT garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux ou de fabrication. La période de garantie commence à la date à laquelle le produit a d'abord été acheté par un client final. En cas de réparation ou d'échange, la période de garantie n'est ni prolongée, ni ne commence à recommencer. Si un défaut survient pendant la période de garantie, le produit doit être immédiatement renvoyé à un ALPENHEAT autorisé Distributeur, ainsi que la facture d'achat datée correspondante. Au cours de la période de garantie, ALPENHEAT, à sa seule décision, réparera ou échangera le produit. Sous réserve de modifications ou de modifications sans préavis.

EXCLUSION ET LIMITATIONS

Les batteries ou les batteries sont exclus de la garantie. ALPENHEAT ne garantit aucun dommage causé par des accidents, négligence ou utilisation incorrecte. En outre, l'usure du textile, le changement d'apparence, toute modification du produit, des dommages à la Les produits sont également exclus de la garantie. La garantie limitée du fabricant n'affecte pas les droits légaux de garantie. Si le défaut est détecté après l'expiration de la garantie limitée du fabricant ou s'il n'est pas couvert par cette garantie ou s'il n'y a pas de facture d'achat, ALPENHEAT se réserve le droit de déterminer et de proposer les étapes à suivre (réparer ou échanger aux frais du client) à la seule discrétion d'ALPENHEAT.

Lisez les instructions!

Ne pas jeter dans les ordures ménagères.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



ČEŠTINA

DE

ALPENHEAT FirePetCushion**Model: AJ11S / AJ11L**

SK

W zestawie

- 1 Vyhřívaný polštářek pro domácí mazlíčky

PL

Děkujeme za nákup vyhřívaného pelíšku pro domácí zvířata Alpenheat. Při správném používání poskytnete vašemu zvířátku příjemné teplo po dobu mnoha let. Vyhřívaný pelíšek je určen pro používání uvnitř domu, psi boudy či auta. Zvířátku poskytne příjemné sálavé teplo. Vyhřívací pelíšek je určen pouze pro zvířata.

SI

HR

Instrukce:

- Pelíšek umístíte přímo na tvrdý, plochý povrch doma, v psí boudě nebo v autě.
- Místo pelíšku by mělo být zastřešené a chráněné před deštěm a sněhem.
- Zapojte pelíšek do klasické 230V zásuvky, neboli 12 V autozásuvky. Nechte pelíšek 15 až 30 minut předeřhát. Jednotka bude mírně teplá na dotek. Vestavěný termostat automaticky nastaví teplotu vyhřívání.
- Textílie pelíšku je prateľná. Před praním nebo i suchým čištěním musíte sejmut textílie z topné jednotky otevřením příslušného zipu a vyjmutím pěnové vložky s topnou jednotkou.
- Samotný pelíšek můžete otřít velkým hadříkem.
- Před uskladněním pelíšek odpojte ze zásuvky a vyčistěte.

FR

CZ

Důležité bezpečnostní instrukce:

Nevsuvujte kovové nebo jiné předměty do spojovacích konektorů nebo zástrčky, může to poškodit výrobek. Pokud pozorujete poškození propojovacích kabelů nebo jiných dílů, nepoužívejte dále produkt. Neprovádějte žádné změny na produktu a nepoužívejte ho pro jiné účely než je určen. Stejně jako při používání jiných elektrických zařízení by měla být rovněž dodržována následující základní bezpečnostní pravidla:

1. Přečtěte si všechny přiložené instrukce.
2. Neponořujte šňůru, zástrčku, ani vlastní zařízení do vody nebo jiné kapaliny.
3. Děti mohou s elektrickými zařízeními pracovat jen pod dohledem dospělých
4. Přístroj vždy odpojte ze zásuvky, když není používán.
5. Nepoužívejte přístroj s poškozenou šňůrou nebo zástrčkou, ani když shledáte na přístroji jakékoliv vady nebo poškození. V takovém případě pošlete přístroj výrobci ke kontrole.
6. Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než pro jaké je určen.
7. Nepoužívejte špendlíky nebo jakékoliv jiné kovové předměty k připevnění pelíšku na místo.
8. Používejte pouze s napětím 230 nebo 12V.
9. Nezakrývejte vyhřívaný pelíšek dekami či jiným materiálem. Zakrytí by mohlo omezit vyzářování tepla.
10. Při použití pelíšku v malých uzavřených prostorech jako je například psí bouda zajistěte, aby pelíšek zabíral maximálně polovinu podlahové plochy, aby zvíře mělo volbu ležet v pelíšku nebo mimo něj.
11. Nikdy neužívejte topné těleso bez krycí textílie.
12. Neohýbejte či nepřekládejte topné těleso.
13. Produkt není vhodný pro zvířata, která kousou elektrické šňůry.

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

LIKVIDACE PRODUKTU

Tento výrobek musí být zlikvidován v souladu s platnými směrnici pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení.

Symbol na produktu nebo na jeho obalu znamená, že s tímto produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem, ale musí být zlikvidován na sběrném místě pro recyklaci elektrické a elektronické spotřebiče. Vaším příspěvkem ke správné likvidaci tohoto produktu, kterým pomáháte chránit životní prostředí a zdraví svého bližního. Nevhodnou likvidací odpadu je ohroženo lidské zdraví a životní prostředí.

Recyklace pomáhá snižovat spotřebu surovin.

SPOLEČNOST ALPENHEAT NENÍ ODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ POŠKOZENÍ PRODUKTU NEBO ZRANĚNÍ UŽIVATELE ZPŮSOBENÉ NESPRÁVNÝM POUŽITÍM PRODUKTU.

OMEZENÁ ZÁRUKA VÝROBCE

ALPENHEAT zaručuje, že tento výrobek je bez vad materiálu nebo zpracování. Záruční doba začíná dnem, kdy byl výrobek poprvé zakoupen koncovým zákazníkem. V případě opravy nebo výměny se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná znovu. Pokud se během záruční doby vyskytne vada, musí být výrobek neprodleně vrácen autorizovanému prodejci ALPENHEAT spolu s odpovídající datovanou nákupní fakturou. Během záruční doby ALPENHEAT na základě vlastního rozhodnutí výrobek opraví nebo vymění.

VYLOUČENÍ A OMEZENÍ

Na baterie nebo akumulátory se záruka nevztahuje. ALPENHEAT dává ne záruka na škody způsobené nehodou, nedbalostí nebo nesprávným použitím. Dále je ze záruky vyloučeno i opotřebení textilu, změna vzhledu, jakákoliv úprava výrobku, poškození výrobku. Omezená záruka výrobce nemá vliv na zákonná záruční práva. Pokud je vada zjištěna po uplynutí omezené záruky výrobce nebo se na ni tato záruka nevztahuje nebo není předložena žádná nákupní faktura, společnost ALPENHEAT si vyhrazuje právo určit a navrhnout, jaké kroky je třeba podniknout (oprava nebo výměna na náklady zákazníka) dle výhradního uvážení společnosti ALPENHEAT.

Přečtěte si pokyny!

Nevyhazujte do domovního odpadu.

Model: AJ11S/AJ11L

Změny nebo úpravy vyhrazeny bez předchozího upozornění



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**NEDERLANDS**

DE

ALPENHEAT verwarmd huisdierkussen FirePetCushion**Model: AJ11S / AJ11L**

SK

In een oogopslag:

- 1 kussen met geïntegreerd verwarmingselement AJ11 S of AJ11L

PL

Dank u voor uw aankoop van een ALPENHEAT verwarmd huisdierbed. Bij correct gebruik zou uw verwarmde huisdierbed jarenlang probleemloos warmte voor uw huisdier moeten bieden. Uw verwarmde huisdierbed is bedoeld voor gebruik binnenshuis en in de auto. Uw huisdier krijgt een zachte stralingswarmte die het warm houdt. Het verwarmde huisdierbed is uitsluitend bedoeld voor gebruik met dieren.

HR

instructies:

1. Plaats direct op een harde, vlakke ondergrond in huis of in een hondenhoek of auto. Het gekozen gebied moet een beschermt gebied zijn waar geen directe regen of sneeuw valt.
2. Steek de stekker in een stopcontact van 230 volt of een stopcontact voor 12 auto's. Wacht 15 tot 30 minuten totdat het verwarmde huisdierbed begint op te warmen. Het apparaat zal enigszins warm aanvoelen. De ingebouwde thermostaat regelt automatisch de temperatuur.
3. Reiniging. De stoffen hoes is wasbaar. Voordat u het bed gaat wassen of stomen, moet u de stoffen hoes van het verwarmingskussen verwijderen door de handige ritssluiting te openen en het schuimrubberen inzetstuk inclusief het verwarmingselement te verwijderen. Het bed zelf kan worden opgeklopt met een natte doek.
4. Om uw verwarmde huisdierbed op te bergen, haalt u de stekker uit het stopcontact, reinigt u en bergt u de pad op wanneer deze niet in gebruik is.

NL**Belangrijke veiligheidsinstructies**

Steek geen metalen of andere voorwerpen in de aansluitbussen of stekker, omdat dit het product kan beschadigen. Als u schade aan de aansluitkabels of andere onderdelen constateert, gebruik het product dan niet. Breng geen wijzigingen aan het product aan en gebruik het niet voor een ander doel dan waarvoor het bedoeld is. Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd, waaronder de volgende:

1. Lees alle instructies.
2. Om te beschermen tegen elektrische gevaren, dompel het snoer, de stekker of het apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof.
3. Bij gebruik door of in de buurt van kinderen is nauw toezicht noodzakelijk.
4. Haal ALTIJD de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is.
5. Gebruik GEEN elektrisch apparaat met een beschadigd snoer of stekker, of als het apparaat niet goed werkt of op een of andere manier beschadigd is. RETOUR alle defecte apparaten naar de fabriek voor onderzoek.
6. Gebruik het apparaat NIET voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
7. Gebruik geen spelden of andere metalen voorwerpen om de bedovertrek op zijn plaats te houden.
8. ALLEEN voor gebruik met 230 volt of 12V.
9. Bedek uw verwarmde huisdierbed NIET met dekens of materialen. Andere bekledingen laten de warmte mogelijk niet goed uitstralen.
10. Wanneer u de pad in een afgesloten ruimte zoals een hondenhoek plaatst, zorg er dan voor dat de pad niet meer dan de helft van het vloeroppervlak bedekt, zodat uw huisdier de mogelijkheid heeft om op of naast het verwarmde huisdierbed te slapen.
11. Gebruik de pad nooit zonder stoffen hoes.
12. Vouw of buig het warmte-element niet.
13. Dit product is niet geschikt voor dieren die op elektrische snoeren kauwen.

VERWIJDERING VAN PRODUCT

Dit product moet worden afgevoerd volgens de geldende richtlijnen voor het afvoeren van gebruikte elektrische en elektronische apparaten.

Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Door uw bijdrage aan de correcte verwijdering van dit product draagt u bij aan de bescherming van het milieu en de gezondheid van uw medemens. De menselijke gezondheid en het milieu worden in gevaar gebracht door onpaste afvalverwerking. Recycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen.

ALPENHEAT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SCHADE AAN HET PRODUCT OF LETSEL VAN DE GEBRUIKER VEROORZAAKT DOOR MISBRUIK VAN HET PRODUCT.

BEPERKTE GARANTIE VAN DE FABRIKANT

ALPENHEAT garandeert dat dit product vrij is van defecten in materiaal of vakmanschap. De garantieperiode gaat in op de datum waarop het product voor het eerst is gekocht door een eindklant. Bij reparatie of omruiling wordt de garantieperiode niet verlengd en begint deze ook niet opnieuw. Mocht er zich tijdens de garantieperiode een defect voordoen, dan dient het product onmiddellijk te worden teruggestuurd naar een erkende ALPENHEAT-dealer, samen met de bijbehorende gedateerde aankoopfactuur. Binnen de garantieperiode zal ALPENHEAT naar eigen goeddunken het product repareren of omruilen.

UITSLUITING EN BEPERKINGEN

ALPENHEAT geeft geen garantie voor schade veroorzaakt door ongelukken, nalatigheid of oneigenlijk gebruik. Verder zijn ook textielslijtage, verandering van uiterlijk, elke productwijziging, schade aan het product uitgesloten van de garantie.

De beperkte garantie van de fabrikant heeft geen invloed op de wettelijke garantierechten. Indien het defect wordt ontdekt nadat de beperkte garantie van de fabrikant is verlopen of het niet door deze garantie wordt gedekt of er geen aankoopfactuur is, behoudt ALPENHEAT zich het recht voor om te bepalen en te suggereren welke stappen moeten worden ondernomen (reparatie of omruiling op kosten van de klant).) naar eigen goeddunken van ALPENHEAT.

Lees instructies!

Niet weggooien bij het huisvuil.

Model: AJ11S/AJ11L

Wijzigingen of aanpassingen voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**SUOMALAINEN**

DE

ALPENHEAT lämmitettävä lemmikkityyny FirePetCushion**Malli: AJ11S / AJ11L**

SK

Yhdellä silmäyksellä:

- 1 tyyny integroidulla lämmityselementillä AJ11 S tai AJ11L

PL

Kiitos, että ostit lämmitetyn ALPENHEAT-sängyn. Oikein käytettynä lämmitetyn lemmikkisänkyä pitäisi tarjota lemmikkillesi vuosia vaivatonta lämpöä. Lämmitetty lemmikkisänky on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa ja autossa. Lemmikkisi saa lempeää säteilevää lämpöä, joka pitää sen lämpimänä. Lämmitetty lemmikkisänky on suunniteltu käytettäväksi vain eläinten kanssa.

HR

Ohjeet

1. Aseta suoraan kovalle, tasaiselle pinnalle kotona tai koirankopissa tai autossa. Valitun alueen tulee olla suojaisa alue suoralta sateelta tai lumelta.
2. Kytke 230 voltin pistorasiaan tai 12 auton pistorasiaan. Odota 15–30 minuuttia, jotta lämmitetty lemmikkisänky alkaa lämmitä. Yksikkö tuntuu hieman lämpimältä kosketettaessa. Sisäänrakennettu termostaatti säättää lämpötilaa automaattisesti.
3. Puhdistus. Tekstiilipäällinen on pestävä. Ennen sängyn pesua tai kuivapesua sinun on poistettava tekstiilipäällinen lämpötyynyistä avaamalla kätevä vetoketju ja irrottamalla vaahdottomuovisäike lämpöelementeineen. Itse sänky voidaan vaahdota kostealla liinalla.
4. Säilytä lämmitetty lemmikkisänky irrottamalla, puhdista ja säilytä tyyny, kun et käytä sitä.

CZ

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Älä työnnä metallia tai muita esineitä liitántään tai pistokkeeseen, sillä se voi vahingoittaa tuotetta. Jos huomaat vaurioita liitántäkaapeleissa tai muissa osissa, älä käytä tuotetta. Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen äläkä käytä sitä muuhun kuin tarkoitettuun tarkoitukseen. Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusturvallisuusohjeita, mukaan lukien seuraavat:

NL

1. Lue kaikki ohjeet.
2. Suojautuaksesi sähköisiltä vaaroilta ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
3. Tarkkaa valvontaa tarvitaan, kun lapset käyttävät sitä tai niiden lähellä.
4. Irrota AINA pistoke pistorasiasta, kun et käytä.
5. ÄLÄ käytä mitään sähkölaitetta, jonka pistoke on vaurioitunut tai jos laitteessa on toimintahäiriö tai se on vaurioitunut millään tavalla. PALAUTTA kaikki vialliset laitteet tehtaalte tarkastettavaksi.
6. ÄLÄ käytä laitetta muuhun kuin sen aiottuun käyttöön.
7. Älä käytä tappeja tai muita metalliesineitä sängynpeitteen pitämiseen paikallaan.
8. Käytetään VAIN 230 voltin tai 12 V:n kanssa.
9. ÄLÄ peitä lämmitettyä lemmikkisänkyäsi huovilla tai materiaaleilla. Muut päällysteet eivät ehkä päästä lämpöä säteilemään kunnolla.
10. Kun sijoitat tyynyn suljettuun tilaan, kuten koirankotiin, varmista, että tyyny ei peitä enempää kuin puolet lattiatilasta, jotta lemmikkisi voi nukkua lämmitetyllä lemmikinsängyllä tai sen ulkopuolella.
11. Älä koskaan käytä tyynyä ilman tekstiilipäällistä.
12. Älä taita tai taivuta lämpöelementtiä.
13. Tämä tuote ei sovellu eläimille, jotka pureskelevat sähköjohtoja.

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä tuote on hävitettävä voimassa olevien käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämistä koskevien ohjeiden mukaisesti.

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tarkoitettuun keräyspisteeseen. Osallistumalla tämän tuotteen oikeaan hävittämiseen autat suojelemaan ympäristöä ja lähimmäistesi terveyttä. Epäasianmukainen jätteiden hävittäminen vaarantaa ihmisten terveyden ja ympäristön. Kierrätys auttaa vähentämään raaka-aineiden kulutusta.

ALPENHEAT EI OLE VASTUUSSA TUOTTEEN VÄÄRINKÄYTÖN AIHEUTTAMISTA TUOTTEEN VAHINGOISTA TAI KÄYTTÄJÄLLE aiheutuneista vammoista.

VALMISTAJAN RAJOITETTU TAKUU

ALPENHEAT takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuuaika alkaa siitä päivästä, jona loppuasiakas osti tuotteen ensimmäisen kerran. Korjauksen tai vaihdon yhteydessä takuuaikaa ei jatketa eikä se ala alusta. Jos takuuaikana ilmenee vika, tuote on välittömästi palautettava valtuutetulle ALPENHEAT-jälleenmyyjälle yhdessä vastaavan päivätyn ostolaskun kanssa. Takuuaikana ALPENHEAT korjaa tai vaihtaa tuotteen omasta päätöksestään.

POIKKEAMINEN JA RAJOITUKSET

ALPENHEAT ei anna takuuta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet onnettomuuksista, huolimattomuudesta tai väärästä käytöstä. Takuu ei myöskään koske tekstiilien kulumista, ulkonäön muutosta, tuotteen mahdollisia muutoksia tai vaurioita.

Valmistajan rajoitettu takuu ei vaikuta lakisääteisiin takuuoikeuksiin.

Jos vika havaitaan valmistajan rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen tai se ei kuulu tämän takuun piiriin tai ostolaskua ei ole toimitettu, ALPENHEAT varaa oikeuden päättää ja ehdottaa toimenpiteitä (korjaus tai vaihto asiakkaan kustannuksella)) ALPENHEATin oman harkinnan mukaan.

Lue ohjeet!

Älä hävitä kotitalousjätteen joukkoon.

Malli: AJ11S/AJ11L

Oikeus muutoksiin pidätetään ilman ennakoilmoitusta



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



ITALIANO

DE

Cuscino per animali riscaldato ALPENHEAT FirePetCushion**Modello: AJ11S / AJ11L**

SK

A prima vista:

- 1 cuscino con resistenza integrata AJ11 S o AJ11L

PL

Grazie per aver acquistato la cuccia riscaldata ALPENHEAT. Se usato correttamente, il tuo letto riscaldato dovrebbe fornire anni di calore senza problemi per il tuo animale domestico.

SI

La tua cuccia riscaldata è destinata all'uso all'interno e in macchina. Il tuo animale riceverà un delicato calore radiante che lo manterrà caldo. La cuccia riscaldata è progettata per l'uso solo con animali.

HR

Istruzioni

SE

1. Posizionare direttamente su una superficie dura e piana in casa o all'interno di una cuccia o di un'auto. L'area scelta dovrebbe essere un'area riparata da pioggia o neve diretta.

LV

2. Collegare a una presa da 230 volt o a una presa da 12 auto. Attendere dai 15 ai 30 minuti affinché la cuccia riscaldata inizi a scaldarsi. L'unità risulterà leggermente calda al tatto. Il termostato integrato regolerà automaticamente la temperatura.

FR

3. Pulizia. Il rivestimento in tessuto è lavabile. Prima di lavare o lavare a secco il lettino è necessario rimuovere la fodera in tessuto dal termoforo aprendo la comoda chiusura a cerniera, e rimuovendo l'inserito in schiuma comprensivo di resistenza. Il letto stesso può essere frustato con un panno umido.

CZ

4. Per riporre la cuccia riscaldata, scollegare, pulire e riporre il pad quando non è in uso.

NL

Importanti istruzioni di sicurezza

Non inserire oggetti metallici o di altro tipo nelle prese di collegamento o nella spina poiché ciò può danneggiare il prodotto. Se si notano danni ai cavi di collegamento o ad altre parti, non utilizzare il prodotto. Non apportare modifiche al prodotto e non utilizzarlo per scopi diversi da quelli previsti. Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, comprese le seguenti:

FI

IT

1. Leggi tutte le istruzioni.

RU

2. Per proteggersi dai rischi elettrici, NON immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

ES

3. È necessaria una stretta supervisione quando viene utilizzato da o vicino a bambini.

NO

4. Scollegare SEMPRE dalla presa quando non è in uso.

HU

5. NON azionare alcun apparecchio elettrico con un cavo di spina danneggiato, o se l'apparecchio non funziona correttamente o è stato danneggiato in qualsiasi cosa. RESTITUIRE tutti gli apparecchi malfunzionanti alla fabbrica per l'esame.

RS

6. NON utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto.

RO

7. Non utilizzare spilli o altri oggetti metallici per tenere in posizione il copriletto.

8. Da utilizzare SOLO con 230 volt o 12V.

9. NON coprire la cuccia riscaldata con coperte o materiali. Altri rivestimenti potrebbero non consentire al calore di irradiarsi correttamente.

10. Quando si posiziona il pad in un'area chiusa come una cuccia, assicurarsi che il pad non copra più della metà dello spazio del pavimento in modo che il vostro animale abbia la possibilità di dormire sopra o fuori dalla cuccia riscaldata.

11. Non usare mai il pad senza rivestimento in tessuto.

12. Non piegare o piegare l'elemento termico.

13. Questo prodotto non è adatto ad animali che masticano cavi elettrici.

Smaltire l'articolo

Questo articolo deve essere smaltito in conformità con le linee guida applicabili per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Il simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Contribuendo al corretto smaltimento di questo prodotto, proteggi l'ambiente e la salute dei tuoi simili. L'ambiente e la salute sono minacciati da uno smaltimento errato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

ALPENHEAT È PER DANNI AL PRODOTTO O AL NON DANNEGGIARE L'UTENTE DA UN UTILIZZO ERRATO RESPONSABILE.

Garanzia limitata del produttore

ALPENHEAT garantisce che tutti i prodotti sono esenti da difetti di materiale o di fabbricazione. Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Non viene prorogato di riparazioni o sostituzioni, né ricomincia. Durante il periodo di garanzia, ALPENHEAT rimedia a propria discrezione ai difetti riparando o sostituendo il prodotto. Se si verifica un difetto nel prodotto durante il periodo di garanzia, il prodotto deve essere restituito immediatamente a un rivenditore autorizzato ALPENHEAT e deve essere presentata la prova d'acquisto datata corrispondente.

Esclusioni e limitazioni

Le batterie come parti soggette a usura sono escluse dalla garanzia. ALPENHEAT non concede nulla Garanzia per danni derivanti da incidenti, negligenza e uso improprio. La garanzia esclude inoltre:

Parti soggette a usura, usura dei tessuti, cambiamenti nell'aspetto, modifiche del prodotto eseguite in modo improprio, danni al prodotto. La garanzia del produttore lascia il tuo richieste di garanzia legale inalterate. Se il difetto viene scoperto solo dopo la scadenza della garanzia del produttore o se non è coperto da queste condizioni di garanzia, ALPENHEAT si riserva il diritto di riparare o sostituire la parte difettosa a propria discrezione.

Modello: **AJ11S/AJ11L**

Soggetto a modifiche.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



РУССКИЙ

DE

ALPENHEAT подушка для домашних животных с подогревом FirePetCushion
Модель: AJ11S / AJ11L

SK

С одного взгляда:

- 1 подушка со встроенным нагревательным элементом AJ11 S или AJ11L

PL

Благодарим вас за покупку подогреваемой кровати ALPENHEAT для домашних животных. При правильном использовании ваша подогреваемая кровать для домашних животных должна обеспечивать вашему питомцу долгие годы без проблем. Ваша кровать с подогревом предназначена для использования в помещении и в автомобиле. Ваш питомец получит нежное лучистое тепло, которое согреет его. Подстилка с подогревом предназначена для использования только с животными.

HR

инструкции

1. Поместите прямо на твердую плоскую поверхность в доме, в будке для собак или в машине. Выбранное место должно быть защищенным от прямого дождя или снега.
2. Подключите к розетке на 230 В или к розетке на 12 автомобилей. Подождите 15–30 минут, чтобы нагретая подстилка для питомца начала нагреваться. Устройство будет немного теплым на ощупь. Встроенный термостат автоматически регулирует температуру.
3. Уборка. Текстильный чехол можно стирать. Перед стиркой или химической чисткой кровати необходимо снять текстильный чехол с грелки, открыв удобную застежку-молнию и сняв пенопласт, включая нагревательный элемент. Саму грядку можно взбить влажной тряпкой.
4. Чтобы хранить подогреваемую кровать для домашних животных, отключайте от электросети, очищайте и храните подушку, когда она не используется.

FI

Важные инструкции по безопасности

Не вставляйте металлические или другие предметы в соединительные розетки или вилки, так как это может повредить изделие. Если вы заметили повреждение соединительных кабелей или каких-либо других деталей, не используйте продукт. Не вносите никаких изменений в продукт и не используйте его для каких-либо целей, кроме предусмотренных. При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры безопасности, в том числе следующие:

1. Прочтите все инструкции.
2. Для защиты от поражения электрическим током ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать шнур, вилку или прибор в воду или другую жидкость.
3. При использовании детьми или рядом с ними необходим тщательный присмотр.
4. ВСЕГДА отключайте прибор от розетки, когда он не используется.
5. ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать какой-либо электрический прибор с поврежденным шнуром вилки, или если прибор неисправен или был поврежден каким-либо образом. ВОЗВРАТИТЕ все неисправные приборы на завод для проверки.
6. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать прибор не по назначению.
7. Не используйте булавки или другие металлические предметы, чтобы удерживать покрывало кровати на месте.
8. Для использования ТОЛЬКО с напряжением 230 В или 12 В.

RO

9. НЕ накрывайте подогреваемую кровать для домашних животных одеялами или другими материалами. Другие покрытия могут не пропускать тепло.
10. При размещении подстилки в замкнутом пространстве, например, в собачьей будке, убедитесь, что подушка покрывает не более половины площади пола, чтобы у вашего питомца была возможность спать на обогреваемой кровати или без нее.
11. Никогда не используйте прокладку без текстильного покрытия.
12. Не складывайте и не сгибайте нагревательный элемент.
13. Этот продукт не подходит для животных, которые жуют электрические шнуры.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Этот продукт необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами утилизации использованных электрических и электронных приборов.

Символ на продукте или его упаковке указывает на то, что этот продукт нельзя утилизировать как бытовые отходы, а следует утилизировать в пункте сбора для переработки электрических и электронных приборов. Своим вкладом в правильную утилизацию этого продукта вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье своих собратьев. Неправильное удаление отходов угрожает здоровью человека и окружающей среде. Переработка помогает снизить потребление сырья.

ALPENHEAT НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ТРАВМЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ВЫЗВАННЫЕ НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

ALPENHEAT гарантирует, что в этом продукте отсутствуют дефекты материалов или изготовления. Гарантийный период начинается с даты, когда продукт был впервые приобретен конечным покупателем. В случае ремонта или обмена гарантийный срок не продлевается и не начинается заново. В случае обнаружения дефекта в течение гарантийного периода продукт необходимо немедленно вернуть авторизованному дилеру ALPENHEAT вместе с соответствующим датированным счетом-фактурой. В течение гарантийного периода ALPENHEAT по своему усмотрению отремонтирует или заменит продукт.

ИСКЛЮЧЕНИЕ И ОГРАНИЧЕНИЯ

ALPENHEAT не дает никаких гарантий в отношении повреждений, вызванных несчастными случаями, небрежностью или неправильным использованием. Кроме того, гарантия не распространяется на износ текстиля, изменение внешнего вида, любые модификации продукта, повреждение продукта.

Ограниченная гарантия производителя не влияет на предусмотренные законом гарантийные права.

Если дефект обнаружен после истечения срока ограниченной гарантии производителя, или он не покрывается данной гарантией, или если не выставлен счет за покупку, ALPENHEAT оставляет за собой право определять и предлагать шаги, которые необходимо предпринять (ремонт или замена за счет клиента.) по собственному усмотрению ALPENHEAT.

Прочтите инструкцию!

Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Модель: AJ11S/AJ11L

Возможны изменения или модификации без предварительного уведомления.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**ESPAÑOL**

DE

Cojín calefactable para mascotas ALPENHEAT FirePetCushion**Modelo: AJ11S / AJ11L**

SK

De un vistazo:

- 1 cojín con elemento calefactor integrado AJ11 S o AJ11L

PL

Gracias por comprar la cama calefactable para mascotas ALPENHEAT. Cuando se usa correctamente, su cama para mascotas con calefacción debe proporcionar años de calor sin complicaciones para su mascota. Su cama para mascotas con calefacción está diseñada para usarse en interiores y en el automóvil. Tu mascota recibirá un suave calor radiante que la mantendrá caliente. La cama para mascotas con calefacción está diseñada para usarse solo con animales.

HR

Instrucciones

1. Colóquelo directamente sobre una superficie plana y dura de la casa o dentro de una caseta para perros o un automóvil. El área elegida debe ser un área protegida de la lluvia o la nieve directa.
2. Enchufe en un tomacorriente de 230 voltios o en un tomacorriente para 12 automóviles. Deje pasar de 15 a 30 minutos para que la cama para mascotas caliente comience a calentarse. La unidad se sentirá ligeramente caliente al tacto. El termostato integrado regulará automáticamente la temperatura.
3. Limpieza. La funda textil es lavable. Antes de lavar o limpiar en seco la cama, debe quitar la funda textil de la almohadilla térmica abriendo el conveniente cierre de cremallera y quitando el inserto de espuma que incluye el elemento calefactor. La cama en sí se puede batir con un paño húmedo.
4. Para guardar su cama para mascotas con calefacción, desenchufe, limpie y guarde la almohadilla cuando no esté en uso.

FI

Instrucciones de seguridad importantes

No inserte objetos metálicos u otros en los enchufes o enchufes de conexión, ya que esto puede dañar el producto. Si nota daños en los cables de conexión o en cualquier otra pieza, no utilice el producto. No realice ningún cambio en el producto y no lo utilice para ningún otro propósito que no sea el previsto. Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Para protegerse contra peligros eléctricos, NO sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua u otro líquido.
3. Es necesaria una estrecha supervisión cuando se utiliza cerca o por niños.
4. SIEMPRE desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.
5. NO opere ningún aparato eléctrico con un cable de enchufe dañado, o si el aparato funciona mal o ha sido dañado por cualquier motivo. DEVUELVA todos los aparatos que funcionen mal a la fábrica para su examen.
6. NO utilice el aparato para otro uso que no sea el indicado.
7. No utilice afiladores u otros objetos metálicos para mantener la funda de la cama en su lugar.
8. Para uso con 230 voltios o 12V SOLAMENTE.
9. NO cubra la cama con calefacción para mascotas con mantas o materiales. Es posible que otros revestimientos no permitan que el calor se irradie correctamente.
10. Cuando coloque la almohadilla en un área cerrada, como una caseta para perros, asegúrese de que la almohadilla no cubra más de la mitad del espacio del piso para que su mascota tenga la opción de dormir dentro o fuera de la cama con calefacción para mascotas.
11. Nunca use una almohadilla sin una funda textil.
12. No doble ni doble el elemento térmico.
13. Este producto no es adecuado para animales que mastican cables eléctricos.

ALPENHEAT NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO AL PRODUCTO O LESIÓN AL USUARIO CAUSADO POR EL MAL USO DEL PRODUCTO.

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE

ALPENHEAT garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra. El período de garantía comienza en la fecha en que el cliente final compró el producto por primera vez. En el caso de reparaciones o cambios, el período de garantía no se prorroga ni comienza de nuevo. En caso de producirse un defecto durante el período de garantía, el producto debe devolverse inmediatamente a un distribuidor ALPENHEAT autorizado, junto con la correspondiente factura de compra fechada. Dentro del período de garantía, ALPENHEAT, a su sola decisión, reparará o cambiará el producto.

EXCLUSIÓN Y LIMITACIONES

ALPENHEAT no ofrece garantía por daños causados por accidentes, negligencia o uso indebido. Además, el desgaste textil, el cambio de apariencia, cualquier modificación del producto, daños al producto también están excluidos de la garantía.

La garantía limitada del fabricante no afecta los derechos de garantía legales.

Si el defecto se detecta después de que ha expirado la garantía limitada del fabricante o no está cubierto por esta garantía o no se proporciona factura de compra, ALPENHEAT se reserva el derecho de determinar y sugerir qué pasos se deben tomar (reparación o cambio a cargo del cliente) a criterio exclusivo de ALPENHEAT.

¡Lea las instrucciones!

No desechar con la basura doméstica.

Modelo: AJ11S/AJ11L

Sujeto a cambios o modificaciones sin previo aviso.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



NORSK

DE

ALPENHEAT oppvarmet kjæledyrpute FirePetCushion
Modell: AJ11S / AJ11L

SK

Med et blikk:

- 1 pute med integrert varmeelement AJ11 S eller AJ11L

PL

Takk for at du kjøpte ALPENHEAT oppvarmet kjæledyrseng. Når den brukes riktig, bør den oppvarmede kjæledyrsengen gi årevis med problemfri varme til kjæledyret ditt. Din oppvarmede kjæledyrseng er beregnet for bruk innendørs og i bilen. Kjæledyret ditt vil motta en mild strålevarme som holder det varmt. Den oppvarmede kjæledyrsengen er kun designet for bruk med dyr.

HR

Bruksanvisning

1. Plasser direkte på en hard, flat overflate i hjemmet eller inne i et hundehus eller en bil. Området som velges bør være et skjermet område utenfor direkte regn eller snø.
2. Plugg inn i 230 volts uttak eller 12 biluttak. Tillat 15 til 30 minutter før den oppvarmede kjæledyrsengen begynner å bli varm. Enheten vil føles litt varm å ta på. Den innebygde termosen vil automatisk regulere temperaturen.
3. Rengjøring. Tekstiltrekket er vaskbart. Før du vasker eller renser sengen må du fjerne tekstiltrekket fra varmeputen ved å åpne den praktiske glidelåslukkingen og fjerne skuminnsett sen inkludert varmeelementet. Selve sengen kan piskes med en våt klut.
4. For å oppbevare din oppvarmede kjæledyrseng, koble fra, rengjør og oppbevar puten når den ikke er i bruk.

CZ

NL

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Ikke sett metall eller andre gjenstander inn i stikkontaktene eller støpselet, da dette kan skade produktet. Hvis du oppdager skade på tilkoblingskablene eller andre deler, ikke bruk produktet. Ikke foreta endringer på produktet og ikke bruk det til andre formål enn tiltenkt. Når du bruker elektriske apparater, bør grunnleggende sikkerhetstiltak alltid følges, inkludert følgende:

FI

1. Les alle instruksjonene.
2. For å beskytte mot elektriske farer, IKKE senk ledningen, støpselet eller apparatet i vann eller annen væske.
3. Nøye tilsyn er nødvendig når den brukes av eller i nærheten av barn.
4. Trekk ALLTID ut av stikkontakten når den ikke er i bruk.
5. IKKE bruk noen elektriske apparater med en skadet ledning av støpselet, eller hvis apparatet ikke fungerer eller har blitt skadet på noen måte. RETURNER alle defekte apparater til fabrikk for undersøkelse.
6. IKKE bruk apparatet til annet enn tiltenkt bruk.
7. Ikke bruk pinner eller andre metallgjenstander for å holde sengetrekket på plass.
8. For bruk med 230 volt eller KUN 12V.
9. IKKE dekk din oppvarmede kjæledyrseng med teppe eller materialer. Andre belegg lar kanskje ikke varme utstråle ordentlig.
10. Når du plasserer puten i et lukket område som et hundehus, pass på at puten ikke dekker mer enn halvparten av gulvplassen slik at kjæledyret ditt har muligheten til å sove på eller utenfor den oppvarmede kjæledyrsengen.
11. Bruk aldri pute uten tekstiltrekk.
12. Ikke brett eller bøy varmeelementet.
13. Dette produktet er ikke egnet for dyr som tygger elektriske ledninger.

NO

HU

RS

RO

AVHENDING AV PRODUKTET

Dette produktet må avhendes i henhold til gjeldende retningslinjer for avhending av brukte elektriske og elektroniske apparater.

Symbolet på produktet eller på emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall, men må deponeres på et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Ved å bidra til riktig avhending av dette produktet bidrar du til å beskytte miljøet og helsen til dine medmennnesker. Menneskers helse og miljøet er satt i fare ved upassende avfallshåndtering. Gjenvinning bidrar til å redusere forbruket av råvarer.

ALPENHEAT ER IKKE ANSVARLIG FOR NOEN SKADE PÅ PRODUKTET ELLER SKADE PÅ BRUKER FORÅRSAKET VED MISBRUK AV PRODUKTET.

PRODUSENTENS BEGRENSEDE GARANTI

ALPENHEAT garanterer at dette produktet er fritt for defekter i materiale eller utførelse. Garantiperioden starter på datoen da produktet først ble kjøpt av en sluttkunde. Ved reparasjoner eller bytte forlenges verken garantiperioden eller begynner på nytt. Skulle det oppstå en defekt i garantiperioden, må produktet umiddelbart returneres til en autorisert ALPENHEAT-forhandler sammen med den tilsvarende daterte kjøpsfakturaen. Innenfor garantiperioden vil ALPENHEAT etter eget valg reparere eller bytte produktet.

UTELUKKELSE OG BEGRENSNINGER

ALPENHEAT gir ingen garanti for skader forårsaket av ulykker, uaktsomhet eller feil bruk. Dessuten er tekstilslitasje, endring av utseende, enhver produktmodifikasjon, skade på produktet også unntatt fra garantien.

Produsentens begrensede garanti påvirker ikke lovpålagte garantirettigheter.

Hvis feilen oppdages etter at produsentens begrensede garanti har utløpt eller den ikke dekkes av denne garantien eller det ikke er oppgitt en kjøpsfaktura, forbeholder ALPENHEAT seg retten til å bestemme og foreslå hvilke skritt som skal iverksettes (reparasjon eller bytte på kundens regning)) etter ALPENHEATs eget skjønn.

Les instruksjonene!

Må ikke kastes i husholdningsavfallet.

Modell: AJ11S/AJ11L

Med forbehold om endringer eller modifikasjoner uten forvarsel



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**MAGYAR**

DE

ALPENHEAT fűthető kisállatpárna FirePetCushion**Modell: AJ11S / AJ11L**

SK

Ránézésre:

- 1 párna beépített AJ11 S vagy AJ11L fűtőelemmel

PL

Köszönjük, hogy ALPENHEAT fűtött kisállatágyat választott. Helyes használat esetén a fűtött kisállatágyaknak évekig problémamentes meleget kell biztosítani kedvence számára. Fűtött kisállatágya beltéri és autós használatra készült. Házi kedvence gyengéd sugárzó hőt kap, amely melegen tartja. A fűtött kisállatágy kizárólag állatokkal való használatra készült.

SI

HR

Utasítás

1. Helyezze közvetlenül egy kemény, sima felületre otthon, vagy kutyaólba vagy autóba. A kiválasztott területnek védett, esőtől vagy hótól védett területnek kell lennie.
2. Dugja be a 230 V-os vagy a 12 autós aljzatba. Hagyjon 15-30 percet, hogy a fűtött állatágy felmelegedjen. A készülék tapintásra kissé melegnek érzi magát. A beépített termosztát automatikusan szabályozza a hőmérsékletet.
3. Tisztítás. A textil huzat mosható. Az ágy mosása vagy vegytisztítása előtt le kell venni a textil huzatot a melegítőpárnáról a kényelmes cipzár kinyitásával és a habbetét eltávolításával, beleértve a fűtőelemet is. Maga az ágy nedves ruhával felferhető.
4. Fűtött kisállatágyának tárolásához húzza ki a konnektorból, tisztítsa meg és tárolja az alátétet, ha nem használja.

FR

CZ

Fontos biztonsági utasítások

Ne dugjon fémet vagy más tárgyat a csatlakozóaljzatokba vagy a dugóba, mert ez károsíthatja a terméket. Ha sérülést észlel a csatlakozókábeleken vagy bármely más alkatrészen, ne használja a terméket. Ne végezzen semmilyen változtatást a terméken, és ne használja a rendeltetésétől eltérő célra. Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

1. Olvassa el az összes utasítást.
2. Az elektromos veszélyek elkerülése érdekében NE merítse vízbe vagy más folyadékba a vezetékét, a csatlakozódugót vagy a készüléket.
3. Szoros felügyelet szükséges, ha gyermekek használják, vagy gyermekek közelében használják.
4. MINDIG húzza ki a csatlakozót a konnektorból, ha nem használja.
5. NE üzemeltessen olyan elektromos készüléket, amelynek a csatlakozója megsérült, vagy ha a készülék hibásan működik vagy bármilyen módon megsérült. Minden hibásan működő készüléket vigye vissza a gyárba vizsgálatra.
6. NE használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
7. Ne használjon tűket vagy más fémtárgyakat az ágytakaró rögzítésére.
8. CSAK 230 V vagy 12 V feszültséggel használható.
9. NE takarja le fűtött kisállatágyát takaróval vagy anyagokkal. Előfordulhat, hogy más burkolatok nem engedik megfelelően a hőt.
10. Ha az alátétet zárt helyre, például kutyaólba helyezi, ügyeljen arra, hogy az alátétet ne fedje le az alapterület több mint felét, hogy kedvence aludhasson a fűtött kisállatágyon vagy azon kívül.
11. Soha ne használjon textil huzat nélküli betétet.
12. Ne hajtsa össze vagy hajlítsa meg a fűtőelemet.
13. Ez a termék nem alkalmas olyan állatok számára, amelyek elektromos vezetékeket rágnak.

HU

RS

RO

A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ezt a terméket a használt elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására vonatkozó érvényes irányelvek szerint kell ártalmatlanítani.

A terméken vagy a csomagolásán lévő szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. A termék helyes ártalmatlanításához való hozzájárulásával hozzájárul a környezet és embertársai egészségének védelméhez. Az emberi egészséget és a környezetet veszélyezteti a nem megfelelő hulladékkezelés. Az újrahasznosítás segít csökkenteni az alapanyag-felhasználást.

AZ ALPENHEAT NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A TERMÉK SEMMILYEN KÁRÉRT VAGY A FELHASZNÁLÓ SÉRÜLÉSÉÉRT, AMELY A TERMÉK HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL OKOZOTT.

GYÁRTÓI KORLÁTOZOTT GARANCIA

Az ALPENHEAT garantálja, hogy ez a termék anyag- vagy gyártási hibáktól mentes. A jótállási időszak azon a napon kezdődik, amikor a terméket a végfelhasználó először megvásárolta. Javítás vagy csere esetén a garanciaidő nem hosszabbodik meg és nem kezdődik előlről. Ha a garanciális időszak alatt meghibásodás lép fel, a terméket haladéktalanul vissza kell juttatni egy hivatalos ALPENHEAT márkakereskedőhöz, a megfelelő keltezett vásárlási számlával együtt. A garanciális időszakon belül az ALPENHEAT saját döntése alapján megjavítja vagy kicseréli a terméket.

KIZÁRÁS ÉS KORLÁTOZÁSOK

Az ALPENHEAT nem vállal garanciát a balesetből, hanyagságból vagy nem megfelelő használatból eredő károkra. Továbbá a textilkopás, a megjelenés megváltozása, az esetleges termékmódosítás, a termék sérülése szintén nem vonatkozik a jótállásra. A gyártó korlátozott jótállása nem érinti a törvényes jótállási jogokat.

Ha a hibát a gyártó korlátozott jótállásának lejártá után észlelik, vagy a jelen garancia nem terjed ki rá, vagy nem áll rendelkezésre vásárlási számla, az ALPENHEAT fenntartja magának a jogot, hogy meghatározza és javaslatot tegyen a teendő (javítás vagy csere a vásárló költségére) elvégzésére.) az ALPENHEAT kizárólagos belátása szerint.

Olvassa el az utasításokat!

Ne dobja a háztartási hulladék közé.

Modell: AJ11S/AJ11L

A változtatás joga fenntartva, előzetes figyelmeztetés nélkül



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**СРПСКИ**

DE

АЛПЕНХЕАТ грејани јастук за кућне љубимце ФиреПетЦусхион
Модел: АЈ11С / АЈ11Л

SK

На први поглед:

- 1 јастук са интегрисаним грејним елементом АЈ11 С или АЈ11Л

PL

Хвала вам што сте купили АЛПЕНХЕАТ грејани кревет за кућне љубимце. Када се правилно користи, ваш загрејани љубимац кревет треба да обезбеди године топлоте без муке за вашег љубимца. Ваш грејани кревет за кућне љубимце је намењен за користити у затвореном простору иу аутомобилу. Ваш љубимац ће добити нежну блиставу топлоту која ће га одржавати топлим. Грејани кревет за кућне љубимце је дизајниран само за употребу са животињама.

HR

Упутства

1. Поставите директно на тврду, равну површину у кући или у кућици за псе или у аутомобилу. Изабрано подручје треба да буде заштићено од директне кише или снега.
2. Укључите у утичницу од 230 волти или утичницу за 12 аутомобила. Оставите 15 до 30 минута да се загрејани кревет за кућне љубимце почне загревати. Јединица ће бити благо топла на додир. Уграђени термостат ће аутоматски регулише температуру.
3. Чишћење. Текстилна навлака је перива. Пре прања или хемијског чишћења кревет морате скинути текстилни поклопац са грејне јастучиће отварањем погодног затварача, и уклањање уметка од пене укључујући грејни елемент. Сам кревет се може умутити мекром крпом.
4. Да бисте одложили грејани кревет за кућне љубимце, искључите га, очистите и одложите уложак када није у употреби.

NL

Важна безбедносна упутства

Не стављајте металне или друге предмете у прикључне утичнице или утикач јер то може оштетити производ. Ако приметите оштећење прикључних каблова или било којих других делова, немојте користити производ. Не правите никакве измене на производу и немојте га користити у било коју другу сврху осим за коју је намењен. Када користите електричне уређаје, увек треба поштовати основне мере предострожности укључујући следеће:

RU

1. Прочитајте сва упутства.
2. Да бисте заштитили од електричних опасности, НЕ урањајте кабл, утикач или уређај у воду или друга течност.
3. Неопходан је пажљив надзор када га користе деца или у близини деце.
4. УВЕК искључите утикач из утичнице када није у употреби.
5. НЕМОЈТЕ користити ниједан електрични уређај са оштећеним каблом утикача или ако је уређај неисправан или је оштећен у било којој ствари. ВРАТИ све неисправне уређаје у фабрику на испитивање.
6. НЕМОЈТЕ користити уређај за другу употребу осим за његову намену.
7. Немојте користити игле или друге металне предмете да држите покривач за кревет на месту.
8. За употребу САМО са 230 волти или 12 В.
9. НЕ покривајте загрејани кревет за кућне љубимце ћебадима или материјалима. Друге облоге можда неће дозволити правилно зрачење топлоте.
10. Када постављате подлогу у затвореном простору као што је кућица за псе, **водите** рачуна да јастучић не покрива више од половине површине пода тако да ваш љубимац има могућност спавања на или без грејања кревет за кућне љубимце.

RS

RO

11. Никада не користите јастучић без текстилног покривача.
12. Немојте савијати или савијати топлотни елемент.
13. Овај производ није погодан за животиње које жваћу електричне каблове.

ОДЛАГАЊЕ ПРОИЗВОДА

Овај производ се мора одложити у складу са важећим смерницама за одлагање коришћених електричних и електронских уређаја.

Симбол на производу или на његовом паковању означава да се овај производ не сме третирали као кућни отпад, већ да се мора одложити на сабирно место за рециклажу електричних и електронских уређаја. Својим доприносом правилном одлагању овог производа помажете у заштити животне средине и здравља ваших ближњих. Људско здравље и животна средина су угрожени неодговарајућим одлагањем отпада. Рециклажа помаже да се смањи потрошња сировина.

АЛПЕНХЕАТ НИЈЕ ОДГОВОРАН ЗА БИЛО КАКВО ОШТЕЋЕЊЕ ПРОИЗВОДА ИЛИ ПОВРЕДУ КОРИСНИКА ПРОИЗВОЂЕНЕ ЗЛОУПОТРЕБОМ ПРОИЗВОДА.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА ПРОИЗВОЂАЧА

АЛПЕНХЕАТ гарантује да овај производ нема грешака у материјалу или изради. Гарантни период почиње да тече од датума када је производ први пут купио крајњи купац. У случају поправке или замене, гарантни рок се не продужава нити почиње изнова. Уколико дође до квара током гарантног периода, производ се мора одмах вратити овлашћеном АЛПЕНХЕАТ дилеру, заједно са одговарајућом фактуром за куповину са датумом. У гарантном року АЛПЕНХЕАТ ће по сопственој одлуци поправити или заменити производ.

ИСКЉУЧЕЊА И ОГРАНИЧЕЊА

АЛПЕНХЕАТ не даје гаранцију за штету узроковану незгодом, немаром или неправилном употребом. Штавише, одећа текстила, промена изгледа, свака модификација производа, оштећење производа су такође искључени из гаранције. Ограничена гаранција произвођача не утиче на законска права на гаранцију. Ако се квар открије након што је ограничена гаранција произвођача истекла или није покривен овом гаранцијом или није достављена фактура за куповину, АЛПЕНХЕАТ задржава право да одреди и предложи које кораке треба предузети (поправка или замена о трошку купца) по сопственом нахођењу АЛПЕНХЕАТ-а.

Прочитајте упутства!

Не бацати у кућни отпад.

Модел: AJ11S/AJ11L

Подложно променама или модификацијама без претходне најаве



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



ROMÂNĂ

DE

ALPENHEAT pernă încălzită pentru animale de companie FirePetCushion
Model: AJ11S / AJ11L

SK

La o privire:

- 1 perna cu element de incalzire integrat AJ11 S sau AJ11L

PL

Vă mulțumim că ați achiziționat pat încălzit pentru animale de companie ALPENHEAT. Când este utilizat corect, animalul dvs. de companie încălzit patul ar trebui să ofere ani de zile căldură fără probleme pentru animalul dvs. de companie. Patul dumneavoastră încălzit pentru animalele de companie este destinat pentru utilizați în interior și în mașină. Animalul tău de companie va primi o căldură radiantă blândă care îl va menține cald. Patul încălzit pentru animale de companie este conceput numai pentru a fi utilizat cu animale.

HR

Instrucțiuni

1. Așezați direct pe o suprafață dură, plană din casă sau în interiorul unei căsuțe sau mașini. Zona aleasă ar trebui să fie o zonă protejată de ploaie sau zăpadă directă.
2. Conectați la o priză de 230 volți sau la o priză de 12 auto. Lăsați 15 până la 30 de minute pentru ca patul încălzit pentru animale să înceapă să se încălzească. Unitatea se va simți ușor caldă la atingere. Termostatul încorporat va reglează automat temperatura.
3. Curățenie. Husa textilă este lavabilă. Înainte de a spăla sau curăța uscat patul trebuie îndepărtați husa textilă de pe placa de încălzire prin deschiderea închiderii convenabile cu fermoar și îndepărtarea inserției de spumă, inclusiv elementul de încălzire. Patul în sine poate fi biciuit cu o cârpă umedă.
4. Pentru a depozita patul încălzit pentru animale de companie, scoateți din priză, curățați și depozitați tamponul atunci când nu îl utilizați.

NL

Instrucțiuni de siguranță importante

Nu introduceți metal sau alte obiecte în prizele de conectare sau ștecher, deoarece acest lucru se poate deteriora produsul. Dacă observați deteriorarea cablurilor de conectare sau a oricăror alte piese, nu utilizați produsul. Nu faceți modificări produsului și nu îl utilizați în alt scop decât cel prevăzut. Când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Pentru a vă proteja împotriva pericolelor electrice, NU scufundați cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau alt lichid.
3. Este necesară supravegherea atentă atunci când este utilizat de către sau în apropierea copiilor.
4. DEconectați ÎNTOTDEAUNA de la priză atunci când nu este utilizat.
5. NU utilizați niciun aparat electric cu un cablu de ștecher deteriorat sau dacă aparatul funcționează defectuos sau a fost deteriorat în orice problemă. RETURNAȚI toate aparatele care funcționează defectuos la fabrică pentru examinare.
6. NU utilizați aparatul pentru alte utilizări decât cele pentru care a fost prevăzut.
7. Nu folosiți știfturi sau alte obiecte metalice pentru a ține cuvertura de pat în poziție.
8. Pentru utilizare NUMAI cu 230 volți sau 12V.
9. NU acoperiți patul încălzit pentru animale de companie cu păături sau materiale. Este posibil ca alte acoperiri să nu permită radierea adecvată a căldurii.
10. Când așezați tamponul într-o zonă închisă, cum ar fi o căsuță pentru câini, asigurați-vă că nu acoperă mai mult de jumătate din suprafața podelei, astfel încât animalul dvs. de companie are opțiunea de a dormi pe sau în afara încălzirii pat pentru animale de companie.

RO

11. Nu utilizați niciodată tampon fără husă textilă.
12. Nu pliați sau îndoiți elementul de căldură.
13. Acest produs nu este potrivit pentru animalele care mestecă cabluri electrice.

ELIMINAREA PRODUSULUI

Acest produs trebuie aruncat în conformitate cu instrucțiunile în vigoare pentru eliminarea aparatelor electrice și electronice uzate.

Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer, ci trebuie aruncat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Prin contribuția dumneavoastră la eliminarea corectă a acestui produs, contribuiți la protejarea mediului și a sănătății semenilor dumneavoastră. Sănătatea umană și mediul înconjurător sunt puse în pericol de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Reciclarea ajută la reducerea consumului de materii prime.

ALPENHEAT NU ESTE RESPONSABIL PENTRU NICIO DAUNE A PRODUSULUI SAU RĂNIREA UTILIZATORULUI CAUZATE DIN UTILIZAREA INDECUTĂ A PRODUSULUI.

GARANȚIA LIMITĂ A PRODUCĂTORULUI

ALPENHEAT garantează că acest produs nu prezintă defecte de material sau de manoperă. Perioada de garanție începe de la data la care produsul a fost achiziționat pentru prima dată de către clientul final. În cazul reparațiilor sau schimburilor, perioada de garanție nu se prelungește și nici nu începe din nou. În cazul în care apare un defect în perioada de garanție, produsul trebuie returnat imediat unui dealer autorizat ALPENHEAT, împreună cu factura de achiziție datată corespunzătoare. În perioada de garanție, ALPENHEAT va repara sau schimba produsul, la propria decizie.

EXCLUZIERE ȘI LIMITARI

ALPENHEAT nu oferă nicio garanție pentru daunele cauzate de accidente, neglijență sau utilizare necorespunzătoare. În plus, uzura textilă, schimbarea aspectului, orice modificare a produsului, deteriorarea produsului sunt, de asemenea, excluse din garanție.

Garanția limitată a producătorului nu afectează drepturile legale de garanție.

În cazul în care defectul este detectat după expirarea garanției limitate a producătorului sau nu este acoperit de această garanție sau nu există nicio factură de cumpărare furnizată, ALPENHEAT își rezervă dreptul de a determina și de a sugera care sunt măsurile care trebuie luate (reparație sau schimb pe cheltuiala clientului).) la discreția exclusivă a ALPENHEAT.

Citiți instrucțiunile!

Nu aruncați la gunoiul menajer.

Model: AJ11S/AJ11L

Sub rezerva modificărilor sau modificării fără notificare prealabilă



EN
DE
SK
PL
SI
HR
SE
LV
FR
CZ
NL
FI
IT
RU
ES
NO
HU
RS
RO